

THE FIRST BOOKE OF PARALIPOMENON. IN HEBREW, *Dibre Haiamim*.

THE ARGVMENT OF PARALIPOMENON.

Paralipomenon, that is, *A supplemt of thinges ommit-
ted*, called by the Hebrewes *Dibre haiamim*, *The wordes
of the dayes*, or *Chronicle*, is an Abridgement briefly
shewing, besides diuers other genealogies, from the be-
ginning of the world, the faith and religion both of the
progenitors, and ofspring of the Patriarch Iacob, whose
progenie God chose and made his peculiar people; and
in that nation more particularly recounting the Actes
of king Dauid, and other kinges of his line, til they
were led captiue into Babylon. *A booke of such and
fo great importance* (sayeth S. Hierom.) *as whofoeuer
without it arrogateth the knowledge of Scriptures, may
mocke himselfe*. The author is vncertaine, but probably
it semeth to be gathered by *Eldras*, out of other bookes
and traditions, for the perfecting of the old Testament:
and is vndoubtedly canonical Scripture. In Hebrew it
is al one booke, but being large, is with the Greekes and
Latines parted into two. And the first booke may be
diuided into three principal partes. The first nine chap-
ters conteyne diuers genealogies; first by the only right
line from Adam to Noe, then by diuers lines of Noes
progenie, but most specially of Iacobs twelue sonnes. In
the tenth chapter the reiection, and death of king Saul is
repeted. The other ninetene chapters are al of Dauid; to
wit, of his election to be king, and inunction, his vertues,
his faultes also, and his special actes, concerning Gods
seruice, gouernment of the people; and prouision made
for building Gods Temple.

The signifi-
cation of the
name; and the
contents of this
booke.

Diuided into
two bookes.

The first booke
into three
partes.

Chapter 1

The first part.
Genealogies partly
of other progenies
of Adam, but spe-
cially of Iacobs iffue.

The genealogie of Adam in the right line to Noe, and his three fonnes, Sem, Cham, and Iaphet. 5. The generations of Iaphet, 8. of Cham, 17. and of Sem. 24. The right line of Sem to Abraham. 26. Abrahams generations by the line of Ifmael, 32. by the fonnes of Cetura, 34. and by the line of Ifaac, and his fonne Efau; 43. with their kinges, 51. and dukes.

Adam, ^aSeth, Enos, ²Cainan, Malaleel, Iared, ³Henoch, Mathufale, Lamech, ⁴Noe, Sem, Cham, and Iapheth. ⁵The fonnes of Iapheth: Gomer, and Magog, & Madia, and Iauan, Thubal, Mofoch, Thiras. ⁶Moreouer the fonnes of Gomer: Afcenez, and Riphath, and Thogorma. ⁷And the fonnes of Iauan: Elifa and Tharfis, Cethim and Dodanim. ⁸The fonnes of Cham: Chus, and Mefraim, and Phut, & Chanaan. ⁹And the fonnes of Chus: Saba, and Heuila, Sabatha, & Regma, and Sabathaca. Moreouer the fonnes of Regma: Saba, and Dadan. ¹⁰And Chus begat Nemrod: this begane to be mightie in the earth. ¹¹But Mefraim begat Ludim, and Anamim, and Laabim, & Nephtuim, ¹²Phetrufim alfo, and Caftuim: from whom came Philifthijm, & Caphthorim. ¹³But Chanaan begat Sidon his firstborne, the Hetheite alfo, ¹⁴and the Iebufeite, and the Amor-rheite, & the Gergefeite, ¹⁵& the Heueite, and the Ara-ceite, and the Sineite. ¹⁶The Aradium alfo, and the Samareite, and the Hamatheite. ¹⁷The fonnes of Sem: Aelam, and Affur, and Arphaxad, & Lud, and Aram, and Hus, and Hul, and Gether, and Mofoch. ¹⁸And Arphaxad begat Sale, who alfo begat Heber. ¹⁹Moreouer to Heber were borne two fonnes, the name of one was Phaleg, becaufe in his daies the earth was diuided; and the name of his brother Iectan. ²⁰And Iectan begat

^a Adam had two other fonnes before Seth, but Cains race was vtterly extinguiſhed by the flood, and Abel had no children.

Elmodad, and Saleph, & Afarmoth, and Iare, ²¹ Adoram alfo, and Vfal, and Decla, ²² Hebal alfo, and Abimael, and Saba, moreouer ²³ alfo Ophir, and Heuila, and Iobab. Al thefe are the fonnes of Iactan: ²⁴ ^{a)}Sem, Arphaxad, Sale, ²⁵ Heber, Phaleg, Ragau, ²⁶ Serug, Nachor, Thare, ²⁷ Abram, this is ^{b)}Abraham. ²⁸ And the fonnes of Abraham: Ifaac & Ifmael. ²⁹ And thefe are the generations of them. The firftbegotten of Ifmael, Nabaioth, and Cedar, and Abdeel, and Mabfam, ³⁰ and Mafma, and Duma, Maffa, Hadad, and Thema, ³¹ Ietur, Naphis, Cedma. Thefe are the fonnes of Ifmahel. ³² And the fonnes of Cetura Abrahams concubine, which fhe bare: Zamran, Iecfan, Madan, Madian, Iefboc, and Sue. Moreouer the fonnes of Iecfan: Saba, and Dadan. And the fonnes of Dadan: Affurim, and Latuffim, and Laomim. ³³ And the fonnes of Madian: Ephra, and Ephra, and Henoah, and Abida, and Eldaa. Al thefe the fonnes of Cetura. ³⁴ And Abraham begat Ifaac: whose fonnes were Efau, & Ifrael. ³⁵ The fonnes of Efau: Eliphaz, Rahuel, Iehus, Ihelom, and Core. ³⁶ The fonnes of Eliphaz: Theman, Omar, Sephi, Gathan, Cenez, Thamna, Amalec. ³⁷ The fonnes of Rahuel: Nahath, Zara, Samma, Meza. ³⁸ The fonnes of Seir: Lotan, Sobal, Sebeon, Ana, Difon, Efer, Difan. ³⁹ The fonnes of Lotan: Hori, Homam. And the fifter of Lotan was Thamna. ⁴⁰ The fonnes of Sobal: Alian, and Manahath, and Ebal, Sephi, & Onam. The fonnes of Sebeon: Aia & Ana. The fonne of Ana: Difon. ⁴¹ The fonnes of Difon: Hamram, and Efeban, and Iethran, and Charan. ⁴² The fonnes of Efer: Balaaan, and Zauan, and Iacan. The fonnes of Difan: Hus and Aran. ⁴³ Thefe be the kinges, that reigned in the Land of Edom, before there was a king ouer the children of Ifrael: Bale the fonne of Beor: and the name of his citie, Deneba. ⁴⁴ And Bale died, and Iobab the fonne of Zare of Bofra, reigned for him. ⁴⁵ And when

^a As before the right line of Adam to Noe, fo here from his fonne Sem to Abram.

^b For myfterie fake God changed his name to Abraham. *Gen. 17.*

Iobab alfo was dead, Hufam of the Land of the The-
manes reigned for him. ⁴⁶ And Hufam alfo died, and
Adad the fonne of Badad reigned for him, who ftroke
Madian in the Land of Moab: and the name of his citie
was Auith. ⁴⁷ And when Adad alfo was dead, Semla of
Mafreca reigned for him. ⁴⁸ But Semla alfo died, and
there reigned for him Saul of Rohoboth, which is fitu-
ate beſides the riuer. ⁴⁹ Saul alfo being dead, Balanan,
the fonne of Achobor reigned for him. ⁵⁰ But this alfo
died, and Adad reigned for him: whoſe cities name was
Phau, and his wife was called Meerabel the daughter of
Matred, the daughter of Mezaab. ⁵¹ And Adad being
dead, there began to be dukes in Edom for kinges: duke
Thamna, duke Alua, duke Ietheth, ⁵² duke Oolibama,
duke Ela, duke Phinon, ⁵³ duke Cenez, duke Thaman,
duke Mabfar, ⁵⁴ duke Magdiel, duke Hiram. Theſe be
the dukes of Edom.

ANNOTATIONS

Differences of names,
numbers, & times,
found in holie ſcrip-
tures, make them hard
to be vnderſtood.

1 Adam.) Becauſe in diuers holie Scriptures, and eſpe-
cially in theſe bookes of Paralipomenon, manie difficulties occurre
concerning diuers perſons, and places; as alſo differences of num-
bers and times; in reconciling wherof the holie Fathers and Doc-
tors haue much laboured, making ſometimes large commentaries
to ſatisſie them ſelues, and other diligent ſearchers of the truth,
& to remoue the obloquies of detractors from the authoritie of
holie Scripture, whoſe learned explications of ſuch obſcurities if we
ſhould cite, it would be ouer long, and contrarie to our purpoſe of
brief Annotations; here once for often, we wil preſent to the vulgar
reader, certaine cleare and ordinarie rules, by which the learned
Diuines do reconcile ſuch apparent contradictions.

Diuers meanes to rec-
oncile ſeeming contradic-
tions in holie ſcriptures.

1. Firſt, it is euident by fundrie examples, that manie perſons,
places, and ſome other thinges had diuers names, & ſo are ſome-
times called by one name, ſometimes by an other. Secondly,
2. (which is more common) manie were called by the ſame names,
and ſo muſt be diſtinguiſhed by the differences of times, places,
qualities, or other circumſtances. Thirdly, in genealogies and
3. other hiſtories, children are not alwaies called the ſonnes, or daugh-
ters of their natural parentes, but ſometimes of legal fathers; and
ſometimes alſo of thoſe that adopted them for their children; and
4. ſometimes of their grandfathers, or former progenitors. Fourthly,
ſometime for myſterie ſake, an other number is expreſſed, being

Luc. 3.

Mat. 1. true in the myftical fenfe, differing from the precife number according to the hiftorie. As in the genealogie of Chrifft the Euan-
 gelift counteth thrife fourtene generations from Abraham to our
 Sauour, differing from the hiftorie of the old Teftament. Fiftly, 5.
 euen in the hiftorie it felf, fometimes holie Scripture counteth
 only the greater numbers, ommitting the leffer, and in fome other
 addeth alfo the odde numbers. Sixtly, the Scriptures fpeake 6.
 often by tropes, as mentioning part for the whole, or the whole
 for the part; fo by the figure Synechdoche, Chrifft is fayd to haue
 bene three dayes dead, that is, one whole day and part of other
 two. And fome king liuing or reigning fo manie yeares and part
 of an other, and his fucceffour reigning the other part, ech part
 is counted to each of them for a whole yeare, and fo a yeare is
 added, more then is in the precife number. Seuenthy, fometimes 7.
 the fonnes reigned together with their fathers, as Ioathan reigned
 his father Ozias yet liuing 4. Reg. 15. & fo both their reignes are
 fometimes counted, fometimes their feueral yeares, as euerie one
 reigned alone. Eightly, the times of vacances, in the gouernment 8.
 of the Iudges, reignes of kinges, and the like, are fometimes
 omitted in calculation, fometimes adioyned to the predeceffor, or
 fucceffor. Ninthly, fometimes the holy Scripture mentioneth the 9.
 only time that one liued or reigned wel, as it were blotting out
 the reft with obliuion. So Saul is fayd to haue reigned two yeares
 (1. Reg. 13.) vvhich wel and euil reigned much longer. Tenthly, by 10.
 error in writing, wordes, names, and efpecially numbers may eafely
 be changed, and can not eafely be corrected. By thefe or other
 like meanes, al the holie Scriptures may be defended, though none
 ought to prefume by his priuate fpirit, to vnderftand and expound
 al Scriptures; which are hard not only by reafon of their profound
 fenfe, furpaffing mans natural capacitie, but alfo for that in out-
 ward apparence, fometimes there feeme to be contradictions; but
 in dede neither are, nor can be vttered by the Holie Ghoft, the
 Spirit of truth, inditer of the whole facred Bible. And therefore
 we muft relie vpon Gods Spirit, fpeaking in his fpoufe the Church,
 commended vnto vs by thofe Scriptures, wherof we are fufficiently
 affured.

Not priuate but
 publique fpirit of
 the Church ex-
 pounder of holie
 Scripture.

Chapter 2

The names of Ifraels twelue fonnes. 3. The genealogie of Iuda, firft in the right line to Dauid, the feuenth fonne of Ifai: 16. then other genealogies of the fame Iuda.

And the children of ^a)Israel: Ruben, Simeon, Leui, Iuda, Iffachar, and Zabulon, ² Dan, Ioseph, Benjamin, Nephthali, Gad, and Afer. ³ The fonnnes of Iuda: Her, Onan, and Sela. These three were borne to him of the Chananite the daughter of Sue. And Her the firstbegotten of Iuda, was euil before our Lord, and he flewe him. ⁴ And Thamar his daughter in law bare him Phares and Zara. ⁵ Therefore al the fonnnes of Iuda, were fiae. ⁶ And the fonnnes of Phares: Hefron and Hamul. ⁷ The fonnnes also of Zara: Zamri, and Ethan, and Eman, Chalcal also, and Dara, together fiae. ⁸ And the fonnnes of Charmi: ^b)Achar, who trubled Israel, & finned in the theft of the anathema. ⁹ The fonnnes of Ethan: Azarias. ¹⁰ And the fonnnes of Hefron that were borne to him: Ierameel, and Ram, and Calubi. ¹¹ Moreouer Ram begat Aminadab, and Aminadab begat Nahaffon, the prince of the children of Iuda. ¹² Nahaffon also begat Salma, of whom was borne Booz. ¹³ But Booz begat Obed, who also begat Ifai. ¹⁴ And Ifai begat the firstbegotten Eliab, the fecond Abinadab, the third Simmaa, ¹⁵ the fourth Nathanael, the fifth Raddai, ¹⁶ the fixt Afom, the feuenth Dauid. ¹⁷ Whose fifters were Sarnia, and Abigail. The fonnnes of Saruia: Abifai, Ioab, and Afael, three. ¹⁸ And Abigail beare Amafa, whose father was Iether the Ifmaelite. ¹⁹ But ^c)Caleb the fonne of Hefron tooke a wife named Azuba, of whom he begat Ierioth: and her fonnnes were Iafer, and Sobab, and Ardon. ²⁰ And when Azuba was dead, Caleb tooke to wife Ephratha: who bare him Hur. ²¹ Moreouer Hur begat Vri: and Vri begat Bezeleel. ²² After these thinges Hefron went in to the daughter of Machir the father of Galaad, and tooke her, when he was three fcore yeares old: who bare him Segub. ²³ But Segub also begat Iair, & poffeffed three and twentie cities in the Land of

^a This patriarch first called *Iacob* signifying *fupplanter* was afterward called *Israel*, that is, *Seing God*, or *valient vvith God*. *Gen.* 35.

^b Either this man had two names, or there is error in the last letter, here, or *Iofue*. 7.

^c Otherwife called Calubi. *v.* 9.

Galaad. ²⁴ And he tooke Geffur, and Aram the townes of Iair, and Canath, and the villages therof, threefcore cities: al thefe are ^a)the fonnes of Machir the father of Galaad. ²⁵ And when Hefron was dead: Caleb went in to Ephrata. Hefron alfo had to wife Abia who bare him Afhur the father of Thecua. ²⁶ And there were borne fonnes to Ierameel the firftbegotten Hefron: Ram his firftborne, and Buna, and Aram, and Afom, and Achia. ²⁷ Ierameel married alfo an other wife, named Atara, which was the mother of Onam. ²⁸ But the fonnes alfo of Ram the firftbegotten of Ierameel, were Moos, Iamin, and Acar. And Onam had fonnes Semei, and Iada. And the fonnes of Semei: Nadab, and Abifur. ²⁹ But the name of Abifurs wife, was Abihail, who bare him Ahobban, and Molid. ³⁰ And the fonnes of Nadab were Saled, & Aphaim. And Saled died without children. ³¹ But the fonne of Apphaim, Iefi: which Iefi begat Sefan. Moreouer Sefan begat Oholai. ³² And the fonnes of Iada the brother of Semei: Iether, and Ionathan. But Iether alfo died without children. ³³ Moreouer Ionathan begat Phaleth, and Ziza. Thefe were the fonnes of Ierameel. ³⁴ And Sefan had noe fonnes, but daughters: and a feruant an Ægyptian, named Ieraa. ³⁵ And he gaue his daughter to wife: who bare him Ethei. ³⁶ And Ethei begat Nathan, and Nathan begat Zabad. ³⁷ Zabad alfo begat Ophlal, & Ophlal begat Obed, ³⁸ Obed begat Iehu, Iehu begat Azarias, ³⁹ Azarias begat Helles, and Helles begat Elafa, ⁴⁰ Elafa begat Sifamoi, Sifamoi begat Sellum, ⁴¹ Sellum begat Icamia, and Icamia begat Elifama. ⁴² And the fonnes of Caleb the brother of Ierameel: Mefa his firftbegotten, he is the father of Ziph: and the fonnes of Marefa the father of Hebron. ⁴³ Moreouer the fonnes of Hebron: Core, and Thaphua, and Recem, and Samma. ⁴⁴ And Samma begat Raham, the father of Iercaam, and Recem begat Sammai. ⁴⁵ The fonne of Sammai, Maon: and Maon the father of Bethfur. ⁴⁶ And Epha the concubine of Caleb

^a By *fonnes* as often elfewhere, are vnderftood nephewes and other offspring.

bare Haran, and Mofa, and Gezez. Moreouer Haran begat Gezez. ⁴⁷ And the fonnes of Iahaddai: Regom, and Ioathan, and Gefan, and Phalet, and Ephra, and Saaph. ⁴⁸ The concubine of Caleb Maacha bare Saber, and Tharana. ⁴⁹ And Saaph the father of Madmena begat Sue the father of Machbena, and the father of Gabaa. But the daughter of Caleb, was Achfa. ⁵⁰ Thefe were the fonnes of Caleb, the fonne of Hur the firftbegotten of Ephrata, Sobal the father of Cariathiarim. ⁵¹ Salma the father of Bethlehem, Hariph the father of Bethgader. ⁵² And there were fonnes of Sobal the father of Chariathiarim, he that faw the halfe of the reftinges. ⁵³ And of the kinred of Cariatharim, the Iethreites, and Aphutheites, and Sematheites, and Maferetes. Out of thefe iffued the Saraites, and Efthaolites. ⁵⁴ The fonnes of Salma: Bethlehem, and Netophathi, the ^a)Crownes of the houle of Ioab, and the Halfe of the refting of Sarai. ⁵⁵ The kinredes alfo of the fcribes dwelling in Iabes, fing and founding, and abyding in tabernacles. Thefe are the Cineites, which came from heate of the father of the houle of Rechab.

dvvellings, or refting places.

ANNOTATIONS

Chapter 3

The fonnes of King Daud. 10. The line of the Kinges of Iuda from Salomon to Iofias. 15. With diuers generations of the fame Iofias.

But Daud had thefe fonnes, which were borne to him in Hebron: the firftbegotten Ammon of Achinoam the Iefraelite, the fecond Daniel of Abigail the Carmelite, ² the third Abfolom the fonne of Maacha the daughter of Tolmai the king of Geffur,

^a Valient men by whofe help Ioab got victories and triumphant crownes.

the fourth Adonias the fonne of Aggith, ³ the fift Saphatias of Abital, the fixth Iethraham of Egla his wife. ⁴ Six fonnes therfore were borne to him in Hebron, where he reigned feuen yeares and fix monethes. And in Ierufalem he reigned three and thirtie yeares. ⁵ Moreouer in Ierufalem fonnes were borne to him, Simmaa, and Sobab, and Nathan, & Salomon, foure of Bethfabea the daughter of Ammiel, ⁶ Iebaar alfo and Elifama, ⁷ and Eliphalet, and Noge, and Nepheg, and Iaphia, ⁸ moreouer Elifanna, and Eliada, and Elipheleth, nine: ⁹ al thefe the fonnes of Dauid, befide the fonnes of his concubines: and they had a fifter Thamar. ¹⁰ And the fonne of Salomon, Roboam: whose fonne Abia begat Afa. Of this alfo was borne Iofaphat, ¹¹ the father of Ioram: which Ioram begat Ochozias, of whom rofe Ioas: ¹² and his fonne Amafias begat Azarias. Moreouer Azarias the fonne of Ioathan ¹³ begat Achaz, the father of Ezechias, of whom was borne Manaffes. ¹⁴ But Manaffes alfo begat Amon the father of Iofias. ¹⁵ And the fonnes of Iofias were: the firftbegotten Iohanam, the fecond ^a)Ioakim, the third Sedecias, the fourth Sellum. ¹⁶ Of Ioakim was borne Iechonias, and Sedecias. ¹⁷ The fonnes of Iechonias were Afir, Salathiel, ¹⁸ Melchiram, Phadaia, Sennefer & Iecemia, Sama, and Nadabia. ¹⁹ Of Phadaia were borne Zorobabel and Semei. Zorobabel begat Mofollom, Hananias, and Salomith their fifter: ²⁰ Hafaba alfo, and Ohol, and Barachias, and Hafadiaz, Iafabhefed, fue. ²¹ And the fonne of Hananias, Phaltias the father of Iefeias, whose fonne was Raphaia. This mans fonne alfo Arnan, of whom was borne Obdia, whose fonne was Sechenias. ²² The fonne of Sechenias: Semeia, whose fonnes were Hattus, and Iegaal, and Baria, and Naaria, and Saphat, ^b)fix in number. ²³ The fonnes of Naaria: Elioenai, &

^a S. Matthew omitteth this Ioakim, and counteth Iechonias as the fonne of Iofias. The fame Ieconias was alfo otherwife called Ioachin. *4. Reg. 24. v. 6. & 25. v. 27. S. Hierom. li. 1. in Matth.*

^b Semeia with his fue fonnes are counted fix fonnes of Sechenias, though Semeia only was his proper fonne, the other his nephewes. See *ch. 1. num. 3.*

Ezechias, and Ezricam, three. ²⁴ The fonnes of Elieonai: Oduia, and Eliafub, and Pheleia, and Accub, and Iohanan, and Dalaia, and Anani, feuen.

ANNOTATIONS

Chapter 4

Other genealogies of Iuda: 24. and of Simeon, 29. by whom the progenie of Cham, 42. and reliques of Amelacites are fubdued.

The fonnes of Iuda: Phares, Hefron, and Charmi, and Hur, and Sobal. ² But Raia the fonne of Sobal begat Iahath, of whom were borne Ahumai, and Laad. Thefe be the kinredes of Sarathi. ³ This alfo is the ftocke of Etam: Iezrahel, and Iefema, and Iedebos. And the name of their fifter Afalelphuni. ⁴ And Phanuel the father of Gedor, and Ezar the father of Hofa, thefe are the fonnes of Hur the firft begotten of Ephratha the father of Bethlehem. ⁵ But Affur the father of Thecua had two wiues, Halaa, & Naara. ⁶ And Naara bare him Oozam, and Hephher, and Themani, and Ahafthari. Thefe are the fonnes of Naara. ⁷ Moreouer the fonnes of Halaa: Sereth, Ifaar, and Ethnan. ⁸ And Cos begat Anob, and Soboba, and the kinred of Aharehel the fonne of Arum. ⁹ And Iabes was honorable aboue his brethren, and his mother called his name Iabes, faying: Becaufe I bare him in forow. ¹⁰ But ^aIabes inuocated the God of Ifrael, faying: If bleffing thou wilt bleffe me, and wilt enlarge my borders, and thy hand be with me, and thou wilt make that I be not oppreffed by malice. And God granted the thinges

^a In ioyning a vow to his prayer he imitated holie Iacob. *Gen. 28.* And they both defired temporal thinges for the better feruing of God, & aduancing his glorie: efpecially that they might be affited with grace not to yeld to tentations, nor finne of malice.

that he prayed for. ¹¹ And Caleb the brother of Sua begat Mahir, who was the father of Efthon. ¹² Moreouer Efthon begat Bethrapha, and Pheffe, and Tehinna the father of the citie of Naas: thefe are the men of Recha. ¹³ And the fonnes of Cenez: Othoniel, and Saraia. Moreouer the fonnes of Othoniel: Hathath, and Maonathi. ¹⁴ Maonathi begat Ophra, & Saraia begat Ioab ^{a)}the father of the Vale of Artificers: for there were artificers. ¹⁵ And the fonnes of Caleb the fonne of Iephone: Hir, and Ela, and Naham. The fonnes alfo of Ela: Cenez. ¹⁶ The fonnes alfo of Ialeleel: Ziph, and Zipha, Thiria, and Afrael. ¹⁷ And the fonnes of Efra: Iether, and Mered, and Ephraim, and Ialon, and he begat Mariam, and Sammai, and Iefba the father of Efthamo. ¹⁸ Alfo his wife Iudaia, bare Iared the father of Gedor, and Heber the father of Socho, and Ieuthiel the father of Zanoë. And thefe are the fonnes of Bethia the daughter of Pharao, whom Mered tooke. ¹⁹ And the fonnes of the wife of Odaia the fifter of Naham the father of Ceila, Garimi, and Efthamo, which was of Macathi. ²⁰ The fonnes alfo Simon, Amnon, and Rinna the fonne of Hanan, and Thilon. And the fonnes of Iefi: Zoheth, and Benzo-heth. ²¹ The fonnes of Sela the fonne of Iuda: Her the father of Lecha, and Laada the father of Marefa, and the kinredes of their houle that worke filke in the Houfe of oath. ²² And he that made the Sunne to ftand, and the men of Lying, and Secure, and Burning, which were princes in Moab, and which returned into Lahem. And thefe are old wordes. ²³ Thefe are potters, dwelling in Plantinges, and in Hedges, with the king in his workes, and they abode there. ²⁴ The fonnes of Simeon: Namuel, and Iamin, Iarib, Zara, Saul: ²⁵ Sellum his fonne, Mapfam his fonne, Mafma his fonne. ²⁶ The fonnes of Mafma: Hamuel his fonne, Zachur his fonne, Semei his fonne. ²⁷ The fonnes of Semei fixtene, and fix daughters: but his brethren had not manie fonnes, and the whole kinred could not reach to the fumme of the children of

^a Chief lord of the valley; where the artificers dwelt that made the Temple.

Iuda. ²⁸ And they dwelt in Berfabee, and Molada, and Hafarfuhal, ²⁹ and in Bala, and in Afom, and in Tholad, ³⁰ and in Bathuel, and in Hormi, and in Siceleg, ³¹ and in Bethmarcaboth, and in Hafarfufim, and in Bethberai, and in Saatim. Theſe were their cities vntil king Dauid. ³² Their townes alſo: Etam, and Aen, Rhemmon, and Thochen, and Afan, five cities. ³³ And al their villages round about theſe cities vnto Baal. This is their habitation, and the diftribution of their dwellinges. ³⁴ Mofabab alſo and Iemlech, and Iofa the fonne of Amaſias, ³⁵ and Ioel, and Iehu the fonne of Iofabia the fonne of Saraia, the fonne of Afiel, ³⁶ and Elioenai, and Iacoba, and Ifuhaia, and Afaia, and Adiel, and Ifmiel, and Banaia, ³⁷ Ziza alſo the fonne of Zephei the fonne of Allon the fonne of Idaia the fonne of Semri the fonne of Samaia. ³⁸ Theſe renowned princes in their kinredes, & in the houſe of their affinities they were multiplied exceedingly. ³⁹ And they went forth to enter into Gador as far as the Eaſt ſide of the valley, and to feeke paſtures for their flockes. ⁴⁰ And they found fatte paſtures, and very good, and a countrie very large and quiet and fruiteful, in the which before had dwelt the ſtocke of Cham. ⁴¹ Theſe therefore, whom before we deſcribed by name, came in the dayes of Ezechias the king of Iuda: and they ſtroke their tabernacles, and the inhabitantes that were found there, & cleane deſtroyed them vntil this preſent day: and they dwelt for them, becauſe they found there moſt fatte paſtures. ⁴² Alſo of the children of Simeon there went into mount Seir five hundred men, hauing their princes Phaltias and Naaria and Raphaia and Oziel the fonnes of Iefi: ⁴³ and they ſtroke the remnant of the Amalecites, which were able to eſcape, and they dwelt there for them vntil this day.

ANNOTATIONS

Chapter 5

Genealogies of Ruben, whole birthright, concerning double portion, is tranſlated to Iofeph, the principallitie to

Iuda, with their ſpecial actes. 11. Alfo of Gad. 18. Who with Ruben, and half tribe of Manaffes, ſubdue the Agarenes: 25. but for their finnes are led captiue into Affyria.

Alfo the finnes of Ruben the firſt begotten of Iſrael (for he was his firſt begotten: ^a)but when he had violated his fathers bed, his birthright was giuen to the finnes of Ioseph the ſonne of Iſrael, and he was not reputed for the firſtbegotten. ² Moreouer Iudas, which was the ſtrongeſt among his brethren, of his ſtocke ſprang the princes: but the firſtbirthright was reputed to Ioseph.) ³ The finnes then of Ruben the firſtbegotten of Iſrael: Enoch, & Phallu, Efron, and Charmi. ⁴ The finnes of Ioel: Samia his ſonne, Gog his ſonne, Semei his ſonne, ⁵ Micha his ſonne, Reia his ſonne, Baal his ſonne, ⁶ Beera his ſonne, whom Theglathphalnafar the king of the Affyrians led away captiue, and he was prince in the tribe of Ruben. ⁷ And his brethren, and al his kinred, when they were numbred by their families, had theſe princes Iehiel, and Zacharias. ⁸ Moreouer Bala the ſonne of Azaz, the ſonne of Samma, the ſonne of Ioel, he dwelt in Aroer as far as Nebo, and Beelmeon. ⁹ Agaynſt the eaſt quarter alfo he dwelt vnto the entrance of the deſert, and the riuer Euphrates. For they poſſeſſed a great number of cattel in the land of Galaad. ¹⁰ And in the daies of Saul they fought agaynſt the Agarenes, and flewe them, and dwelt for them in their tabernacles, in al the quarter, that looketh to the Eaſt of Galaad. ¹¹ But the children of Gad dwelt ouer agaynſt them in the land of Bafan, as far as Selcha: ¹² Iohel the head, and Sapham the ſecond: and Ianai, and Saphar in Bafan. ¹³ And their brethren according to the houſes of their kinredes, Michael, and Mofollam, and Sebe, and Iorai, and Iacan, and Zie, and Heber, feuen. ¹⁴ Theſe are the finnes of Abihail, the finnes of Huri, the ſonne of Iara, the ſonne of Galaad, the ſonne

^a See *annotations Gen. 49. Nu. 4.*

of Michael, the fonne of Iefefi, the fonne of Ieddo, the fonne of Buz. ¹⁵ Also the brethren of the fonne of Abdiel, the fonne of Guni, prince of the houle in their families. ¹⁶ And they dwelt in Galaad, and in Bafan, and in the townes therof, and in al the fuburbes of Saron, vnto the borders. ¹⁷ Al thefe were numbred in the daies of Ioatham the king of Iuda, and in the daies of Ieroboam the king of Ifrael. ¹⁸ The children of Ruben, and of Gad, and of halfe the tribe of Manaffes, men of warre, carying fheildes, & fwordes, and bending the bow, and taught to battels, four and fourtie thoufand, and feuen hundred threefcore going forth to fight. ¹⁹ They fought agaynft the Agarenes: but the Itureians, and Naphis, and Nodab ²⁰ gaue them ayde. And the Agarenes were deliuered into their handes, and al that were with them, becaufe they called vpon God when they fought: and he heard them, ^a)becaufe they beleued in him. ²¹ And they tooke al that they poffeffed, camels fiftie thoufand, and fheepe two hundred fiftie thoufand, and affes two thoufand, and of men an hundred thoufand foules. ²² And manie fel downe wounded: for it was the battel of our Lord. And they dwelt for them vntil the tranfmigration. ²³ Also the children of the halfe tribe of Manaffes poffeffed the land, from the coftes of Bafan vnto Baal, Hermon, and Sanir, and mount Hermon, for the number was great. ²⁴ And thefe were the princes of the houle of their kinred, Ephraim, and Iefi, and Eliel, and Efriel, and Ieremia, and Odoia, and Iediel, moft valiant men and mightie, and renowned princes in their families. ²⁵ But they forfooke the God of their fathers, and fornicated after the goddes of the peoples of the land, whom God tooke away before them. ²⁶ And the God of Ifrael rayfed vp the fpirit of Phul king of the Affyrians, and the fpirit of Thelgathphalnar king of Affur: and he tranfported Ruben, and Gad, and the halfe tribe of Manaffes, and brought them into Lahela, and into Habor, and to Ara, and to the riuer of Gozan, vntil this day.

^a Of thefe and the like, S. Paul fayth: *By faith they ouercame kingdoms. Heb. 11.*

ANNOTATIONS

Chapter 6

The genealogies of Leui, 4. with the right line of Aaron by Eleazar to Iofadech, high priest in the captiuitie of Babylon, 16. other progenies of his three sonnes; Gerfon, Caath, and Merari, 31. with their offices in the temple: 49. only Aarons sonnes admitted to priesthood. 54. Particular possessions of the Leuites dwelling amongst the other tribes.

The sonnes of Leui: Gerfon, Caath, and Merari. ² The sonnes of Caath: Amram, Ifaar, Hebron, and Oziel. ³ The children of Amram: Aaron, Moyfes, and Maria. The sonnes of Aaron: Nadab and Abiu, Eleazar, and Ithamar. ^{4 a)} Eleazar begat Phinees, and Phinees begat Abifue, ⁵ and Abifue begat Bocci, & Bocci begat Ozi. ⁶ Ozi begat Zariaas, and Zariaas begat Maraioth. ⁷ Moreouer Meraioth begat Amarias, and Amarias begat Achitob. ⁸ Achitob begat Sadoc, and Sadoc begat Achimaas, ⁹ Achimaas begat Azarias, Azarias begat Iohanan, ¹⁰ Iohanan begat Azarias. The fame is he that executed the priestlie office in the house, which Salomon built in Ierusalem. ¹¹ And Azarias begat Amarias, and Amarias begat Achitob, ¹² and Achitob begat Sadoc, and Sadoc begat Sellum, ¹³ Sellum begat Helcias, and Helcias begat Azarias, ¹⁴ Azarias begat Saraiaas, and Saraiaas begat Iofedec. ¹⁵ Moreouer Iofedec went forth, when our Lord transported Iuda, and Ierusalem by the handes of Nabuchodonosor. ¹⁶ The sonnes then of Leui: Gerfon, Caath, and Merari. ¹⁷ And these be the names of the sonnes of Gerfon: Lobni and Semei. ¹⁸ The sonnes of Caath: Amram, and Ifaar, and Hebron, and Oziel. ¹⁹ The sonnes of Merari: Moholi

2. Paral. 26.

^a The lineal succession of Hiegh priestes from Aaron to the captiuitie in Babylon. Nicephorus counteth some others among these. *li. 2. c. 4.* Iosephus also differeth from this catalogue. *li. 10. c. 11.*

and Mufi. And thefe are the kinredes of Leui according to their families. ²⁰ Gerfon, Lobni his fonne, Iahath his fonne, Zamma his fonne, ²¹ Ioah his fonne, Addo his fonne, Zara his fonne, Iethrai his fonne. ²² The fonnes of Caath, Aminadab his fonne, Core his fonne, Afir his fonne, ²³ Elcana his fonne, Abiafaph his fonne, Afir his fonne, ²⁴ Thahath his fonne, Vriel his fonne, Ozias his fonne, Saul his fonne. ²⁵ The fonnes of Elcana: Amafai, and Achimoth, ²⁶ and Elcana. The fonnes of Elcana: Sophai his fonne, Nahath his fonne, ²⁷ Eliab his fonne, Ieroham his fonne, Elcana his fonne. ²⁸ The fonnes of Samuel: the firft begotten Vaffeni, and Abia. ²⁹ And the fonnes of Merari: Moholi, Lobni his fonne, Semei his fonne, Oza his fonne, ³⁰ Sammaa his fonne, Haggia his fonne, Afaia his fonne. ³¹ Thefe are they, whom Dauid appointed ouer the finging men of the houle of our Lord, fince the Arke was placed: ³² and they miniftred before the tabernacle of teftimonie, finging vntil Salomon built the houle of our Lord in Ierufalem: and they ftood according to their order in the minifterie. ³³ And thefe are they, which affifted with their fonnes, of the fonnes of Caath, Hemam finging man, the fonne of Ioel, the fonne of Samuel, ³⁴ the fonne of Elcana, the fonne of Ieroham, the fonne of Eliel, the fonne of Thohu, ³⁵ the fonne of Suph, the fonne of Elcana, the fonne of Mahath, the fonne of Amafai, ³⁶ the fonne of Elcana, the fonne of Iohel, the fonne of Azarias, the fonne of Sophonias, ³⁷ the fonne of Thahath, the fonne of Afir, the fonne of Abiafaph, the fonne of Core, ³⁸ the fonne of Ifaar, the fonne of Caath, the fonne of Leui, the fonne of Ifrael. ³⁹ And his brother Afaph, who ftood on his right hand, Afaph the fonne of Barachias, the fonne of Samaa, ⁴⁰ the fonne of Michael, the fonne of Bafaia, the fonne of Melchia, the fonne of Athanai, the fonne of Zara, the fonne of Adaia, ⁴¹ the fonne of Ethan, the fonne of Zamma, the fonne of Semei, ⁴² the fonne of Ieth, the fonne of Gerfon, the fonne of Leui. ⁴³ And the children of Merari their brethren, on the left hand, Ethan the fonne of Cufi, the fonne of Abdi, the fonne of Maloch, ⁴⁴ the fonne of Hafabia, the fonne of Amafia, the

fonne of Helcias, ⁴⁵ the fonne of Amafai, the fonne of Boni, the fonne of Somer, ⁴⁶ the fonne of Moholi, the fonne of Mofi, the fonne of Merari, the fonne of Leui. ⁴⁷ Their brethren alfo the Leuites, which were ordained for al the minifterie of the tabernacle of the houfe of our Lord. ⁴⁸ But Aaron, and his fonnes burnt incenfe vpon the altar of holocaust, and vpon the altar of incenfe, for euerie worke of *Sancta Sanctorum*: and to pray for Ifrael according to al thinges, which Moyfes the feruant of God had commanded. ⁴⁹ And thefe are the fonnes of Aaron: Eleazar his fonne, Phinees his fonne, Abifue his fonne, ⁵⁰ Bocci his fonne, Ozi his fonne, Zarahia his fonne, ⁵¹ Meraioth his fonne, Amarias his fonne, Achitob his fonne, ⁵² ^{a)}Sadoc his fonne, Achimaas his fonne. ⁵³ And thefe are their habitations by the townes and confines, to witte, of the fonnes of Aaron, according to the kinredes of the Caathites: for they were fallen to them by lotte. ⁵⁴ They gaue therfore to them Hebron in the Land of Iuda, and the fuburbes therof round about: ⁵⁵ but the fieldes of the citie, and the townes to Caleb the fonne of Iephone. ⁵⁶ Moreouer to the fonnes of Aaron they gaue cities, to flee vnto, Hebron, and Lobna, and the fuburbes therof, ⁵⁷ Iether alfo and Eftthemo with the fuburbes therof, yea & Helon, and Dabir with their fuburbes: ⁵⁸ Afan alfo & Bethfemes, & their fuburbes. ⁵⁹ And of the tribe of Beniamin: Gabee and the fuburbes therof, Almath with the fuburbes therof, Anothoth alfo with the fuburbes therof. Al the cities, thirtene, by their kinredes. ⁶⁰ And to the children of Caath the refidue of their kinred they gaue of the halfe tribe of Manaffes in poffeffion ten cities. ⁶¹ Moreouer to the children of Gerfon by their kinredes of the tribe of Iffachar, & of the tribe of Afer, and of the tribe of Nephthali, and of the tribe of Manaffes in Bafan, thirtene cities.

^a In Sadoc (*3. Reg. 2.*) the high priefthood was reduced to the line of Eleazar which by Gods ordinance was tranflated to Heli of Ithamars line but ftill continued in the line of Aaron. The reft of Sadochs line by Achimaas &c. to Iofedech in the captiuitie appeareth before. *v. 9. ad 15.*

⁶² And to the fonnes of Merari by their kinredes of the tribe of Ruben, and of the tribe of Gad, and of the tribe of Zabulon, they gaue by lot twelue cities. ⁶³ Also the children of Ifrael gaue to the Leuites cities, and their fuburbes: ⁶⁴ and they gaue by lot, of the tribe of the children of Iuda, & of the tribe of the children of Simeon, and of the tribe of the children of Benjamin, thefe cities, which they called by their names, ⁶⁵ and to them, that were of the kinred of the fonnes of Caath, and the cities in their borders were of the tribe of Ephraim. ⁶⁶ They therfore gaue them cities, to flee vnto, Sichem with the fuburbes therof in mount Ephraim, and Gazer with the fuburbes therof, ⁶⁷ Iecmaan also with the fuburbes therof, and Bethhoron in like maner. ⁶⁸ Moreouer Helon also with the fuburbes therof, and Gethremmon in like maner. ⁶⁹ Moreouer of the halfe tribe of Manaffes, Aner & the fuburbes therof, Balaam and the fuburbes therof: to witte, to them, which were leaft of the kinred of the fonnes of Caath. ⁷⁰ And to the sonnes of Gerfom of the kinred of the halfe tribe of Manaffes, Gaulon in Bafan, and the fuburbes therof, and Aftaroth with the fuburbes therof. ⁷¹ Of the tribe of Iffachar, Cedes and the fuburbes therof, and Dabereth with the fuburbes therof, ⁷² Ramoth also and the fuburbes therof, and Anem with the fuburbes therof. ⁷³ And of the tribe of Afer: Mafal with the fuburbes therof, & Abdon in like maner, ⁷⁴ Hucac also and the fuburbes therof, and Rohob with the fuburbes therof. ⁷⁵ Moreouer of the tribe of Nephthali, Cedes in Galilee and the fuburbes therof, Hammon with the fuburbes therof, and Cariathaim, and the fuburbes therof. ⁷⁶ And to the reft of the fonnes of Merari: of the tribe of Zabulon, Remmone and the fuburbes therof, and Thabor with the fuburbes therof: ⁷⁷ beyond Iordan also ouer agaynft Iericho, agaynft the Eaft of Iordan, of the tribe of Ruben, Bofor in the wilderneffe with the fuburbes therof, and Iaffa with the fuburbes therof, ⁷⁸ Cademoth also and the fuburbes therof, and Mephaath with the fuburbes thereof. ⁷⁹ Moreouer also of the tribe of Gad, Ramoth in Galaad and the fuburbes therof, and Manaim with the fuburbes therof, ⁸⁰ yea and

Hefebon with the fuburbes therof, and Iezer with the fuburbes therof.

ANNOTATIONS

Chapter 7

Genealogies of Iffachar, 6. Benjamin, 13. Nephthali, 14. Manaffes, 20. Ephraim, 30. and Afer.

Moreouer the fonnes of Iffachar: Thola, and Phua, Iafub and Simeron, foure. ² The fonnes of Thola: Ozi and Raphaia, and Ieriel, and Iemai, and Iebfem, and Samuel, princes by the houfes of their kinredes. Of the ftocke of Thola were numbred moft valiant men in the daies of Daud, two and twentie thoufand fix hundred. ³ The fonnes of Ozi: Izrahia, of whom were borne Michael, and Obadia, and Ioel, and Iefia, fiue, al princes. ⁴ And with them by their families and peoples, readie girded to battel, moft valiant men, fix and thirtie thoufand: for they had many wiues, and children. ⁵ Their brethren alfo through al the kinred of Iffachar, moft ftrong to fight, were numbred foure fcore and feuen thoufand. ⁶ The fonnes of Benjamin: Bela, and Bechor, & ^aIadihel, three. ⁷ The fonnes of Bela: Efbon, and Oei, and Oziel, and Ierimoth, and Vrai, fiue princes of their families, and moft ftrong to fight, and their number was twentie two thoufand and thirtie foure. ⁸ Moreouer the fonnes of Bechor: Zamira, and Ioas, and Eliezer, and Elioenai, and Amri, and Ierimoth, and Abia, and Anathoth, and Almath: al thefe the fonnes of Bechor. ⁹ And there were numbred by their families princes of their kinredes moft valiant vnto battel, twentie thoufand and two hundred. ¹⁰ Moreouer the fonnes of Iadihel: Balon. And

^a *Gen. 46.* This third fonne is called Afbel: & feuen more are there recited. And fo in the reft is much difference: but al may be reconciled by fuch rules as are noted. *chap. 1.*

the fonnes of Balan: Iehus, and Beniamin, and Aod, and Chanana, and Zerhan, and Tharfis, Ahifahar. ¹¹ Al thefe the fonnes of Iadihel, princes of their kinredes, moft valiant men, feuentene thoufand, and two hundred going forth to battel. ¹² Sepham alfo, and Hapham the fonnes of Hir: and Hafim the fonnes of Aher. ¹³ And the fonnes of Nephthali: Iafiel, and Guni, and Iezer, and Sellum, the fonnes of Bala. ¹⁴ Moreouer the fonne of Manaffes, Ezriel: and his concubine the Syrian bare Machir the father of Galaad. ¹⁵ And Machir tooke wiues for his fonnes Happhim, and Saphan: and he had a fifter named Maacha: the name of the fecond Salphaad, and to Salphaad were borne daughters. ¹⁶ And Maacha the wife of Machir bare a fonne, and fhe called his name Phares: moreouer the name of his brother, was Sares: and his fonnes, Vlam, and Recen. ¹⁷ And the fonne of Vlam, Badan. Thefe are the children of Galaad, the fonne of Machir, the fonne of Manaffes. ¹⁸ And his fifter ^a)Queene bare ^b)Goodlieman, and Abiezer, and Mohola. ¹⁹ And the fonnes of Semida were, Ahin, and Sechem, and Leci, and Anion. ²⁰ And the fonnes of Ephraim: Suthala, Bared his fonne, Thahath his fonne, Elada his fonne, Thahath his fonne, and this mans fonne Zabad, ²¹ and this mans fonne Suthala, and this mans fonne Ezer, and Elad. And the men of Geth borne in the land flewe them, becaufe they came downe to inuade their poffeffions. ²² Eghraim therfore their father mourned many daies, and his brethren came to comfort him. ²³ And he went in vnto his wife: who conceiued and bare a fonne, and he called his name Beria, for that he was borne in the euils of his houfe. ²⁴ And his daughter was Sara, who built Bethhoron, the nether and the vpper, and Ozenfara. ²⁵ Moreouer his fonne Rapha, and Refeph, and Thale, of whom was borne Thaan,

^a *Moleocheth: Regina* Queene.

^b *Ishod, Virum decorum*, that is, A comelie perfonable or goodlie man. So we leaue the hebrew names in this place becaufe S. Ierom, and the whole Church doth fo in the latin text, which we tranflate.

²⁶ who begat Laadan: this mans fonne alfo was Ammiud, who begat Elifama, ²⁷ of whom was borne Nun, who had Iofue his fonne. ²⁸ And their poffeffion and habitation, was Bethel with her daughters, and agaynft the eaft of Noran, and on the weft quarter of Gazer and her daughters, Sichem alfo with her daughters, as farre as Afa with her daughters. ²⁹ Alfo neere the children of Manaffes Bethfan and her daughters, Thanach & her daughters, Mageddo and her daughters: Dor and her daughters: in thefe dwelt the children of Iofeph, the fonne of Ifrael. ³⁰ The children of Afer: Iemna, and Iefua, and Ieffui, and Baria, and Sara their fifter. ³¹ And the fonnes of Baria: Heber, and Melchiel: he is the father of Barfaith. ³² And Heber begat Iephlat, and Somer, and Hotham, and Suaa their fifter. ³³ The fonnes of Iephlat: Phofech, and Chamaal, and Afoth: thefe be the fonnes of Iephlat. ³⁴ Moreouer the fonnes of Somer: Ahi, and Roaga, and Haba, and Aram. ³⁵ And the fonnes of Helem his brother: Supha, and Iemna, and Selles, and Amal. ³⁶ The fonnes of Supha: Sue Harnapher, and Sual, and Beri, and Iamra, ³⁷ Bofor, and Hod, and Samma, and Salufa, and Iethran, and Bera. ³⁸ The fonnes of Iether: Iephone, and Phafpha, and Ara. ³⁹ And the fonnes of Olla: Aree, and Haniel, and Refia. ⁴⁰ Al thefe be the fonnes of Afer, princes of their kinredes, the chofen and moft valiant dukes of dukes: and their number of the age that was fitte for battel, was fix and twentie thoufand.

ANNOTATIONS

Chapter 8

The progenie of Benjamin is further recited vnto Saul: 33. and his iffue.

And Benjamin begat Bale his firft begotten, Afbel the fecond, Ahara the third, ² Nohaa the fourth, and Rapha the fifth. ³ And the

fonnes of Bale were: Addar, and Gera, and Abiud, ⁴ Abifue
 alfo, and Naaman, and Ahoe, ⁵ and alfo Gera, and Se-
 phuphan, and Huram. ⁶ Thefe are the fonnes of Ahod,
 princes of their kinredes that dwelt in Gabaa, which were
 tranfported into Manahath. ⁷ And Naaman, and Achia,
 and Gera he tranfported them, and begat Oza, and
 Ahiud. ⁸ Moreouer he begat Saharaim in the countrie
 of Moab, after he difmiffed Hufim and Bara his wiues.
⁹ And of Hodes his wife he begat Iobab, and Sebia,
 and Mofa, and Molehom, ¹⁰ Iehus alfo, and Sechia, and
 Marma. Thefe are his fonnes princes in their families.
¹¹ And Mehufim begat Abitob, and Elphaal. ¹² More-
 ouer the fonnes of Elphaal: Heber, and Mifaam, and
 Samad. This man built Ono, and Lod, and her daugh-
 ters. ¹³ And Baria, and Sama princes of their kinre-
 des that dwelt in Aialon: thefe droue away the inhabi-
 tantes of Geth. ¹⁴ And Ahio, and Sefac, and Ierimoth,
¹⁵ and Sabadia, and Arod, and Heder, ¹⁶ Michael alfo,
 and Iefpha, and Ioha the fonnes of Baria. ¹⁷ And Zaba-
 dia, and Mofollam, and Hezeki, and Heber, ¹⁸ and Iefamari,
 and Iezlia, and Iobab fonnes of Elphaal, ¹⁹ and Iacim,
 and Zechri, and Zabdi, ²⁰ and Elioenai, and Selethai,
 and Eliel, ²¹ and Adaia, and Baraia, and Samarath the
 fonnes of Semei. ²² And Iefpham, and Heber, and Eliel,
²³ and Abdon, and Zechri, and Hanan, ²⁴ and Hana-
 nia, and Ælam, and Anathothia, ²⁵ and Iephdaia, and
 Phanuel the fonnes of Sefac. ²⁶ And Samfari, and So-
 horia and Otholia, ²⁷ and Ierfia, and Elia, and Zechri,
 the fonnes of Ieroham. ²⁸ Thefe be the patriarches, and
 princes of their kinredes, which dwelt in Ierufalem. ²⁹ And
 in Gabaon dwelt Abigabaon, and the name of his wife
 Maacha. ³⁰ And his firft begotten fonne Abdon, and
 Sur, and Cis, and Baal, and Nadab. ³¹ Gedor alfo, and
 Ahio, and Zacher, and Macelloth. ³² And Macelloth be-
 gat Samaa: and they dwelt ouer agaynft their brethren
 in Ierufalem with their brethren. ³³ And Ner begat Cis,
 and Cis begat Saul. Moreouer Saul begat Ionathas, and
 Melchifua, and Abinadab, and Efbaal. ³⁴ And the fonne
 of Ionathas, Meribbaal: and Meribbaal begat Micha.
³⁵ The fonnes of Micha: Phithon, and Melech, & Tharaa,

and Ahaz. ³⁶ And Ahaz begat Ioadā: and Ioadā begat Alamath, and Azmoth, and Zamri: moreouer Zamri begat Mofa, ³⁷ and Mofa begat Banaa, whose sonne was Rapha, of whom was borne Elafa, who begat Afel. ³⁸ Moreouer Afel had fix sonnes of these names: Ezricam, Bochrū, Ifmahel, Saria, Obdia, and Hanan. Al these the sonnes of Afel. ³⁹ And the sonnes of Efec his brother: Vlam the firstbegotten, and Iehus the second, and Eliphalet the third. ⁴⁰ And the sonnes of Vlam were most strong men, and archers of great force: and hauing many sonnes and nephewes, vnto an hundred fiftie. Al these the children of Beniamin.

ANNOTATIONS

Chapter 9

VVho of Ifrael (after the captiuitie) first inhabited Ierusalem.

10. VVho exercised the offices of Priestes, 14. and Leuites, 35. with repetition of part of Sauls progenie.

Al Ifrael therefore ^awas numbred: and the summe of them was written in the Booke of the kinges of Ifrael, and Iuda: and they were transported into Babylon for their sinne. ² And they that dwelt first in their possessions and in their cities: Ifrael, and the Priestes, and the Leuites, and the Nathineans. ³ There dwelt in Ierusalem of the children of Iuda, and of the children of Beniamin, also of the children of Ephraim, and Manasses. ⁴ Othei the sonne of Ammiud, the sonne of Amri, the sonne of Omrai, the sonne of Bonni, of the sonnes of Phares the sonne of Iuda. ⁵ And of Siloni: Afaia the firstbegotten, and his sonnes. ⁶ And of the sonnes of Zara: Iehuel, and their brethren, fix hundred ninetie. ⁷ Moreouer of the sonnes of Beniamin: Salo

^a The genealogies of al Ifrael being hitherto recited before their captiuitie, others are now added which first returned to Ierusalem after their releafe.

the fonne of Mofollam, the fonne of Odiua the fonne of Afana: ⁸ and Iobania the fonne of Ieroham: and Ela the fonne of Ozi, the fonne of Mochori: and Mofollam the fonne of Saphatias, the fonne of Rahuel, the fonne of Iebania, ⁹ and their brethren by their families, nine hundred fiftie fix. Al thefe princes of their kinredes by the houfes of their fathers. ¹⁰ And of the prieftes: Iedaia, Ioiarib, and Iachin: ¹¹ Azarias alfo the fonne of Helcias, the fonne of Mofollam, the fonne of Sadoc, the fonne of Maraioth, the fonne of Achitob, high priefte of the houfe of God. ¹² Moreouer Adaias the fonne of Ieroham, the fonne of Phaffur, the fonne of Melchias: and Maafai the fonne of Adiel, the fonne of Iezra, the fonne of Mofollam, the fonne of Mofollamith, the fonne of Emmer. ¹³ Their brethren alfo princes by their families a thoufand feuen hundred three fcore, moft able men of ftrength to the worke of the minifterie in the houfe of God. ¹⁴ And of the Leuites: Semeia the fonne of Haffub, the fonne of Ezricam, the fonne of Hafebia of the fonnes of Merari. ¹⁵ Bacbacar alfo a carpenter, and Galal, and Mathania the fonne of Micha, the fonne of Zechri, the fonne of Afaph: ¹⁶ and Obdia the fonne of Semeia, the fonne of Galal, the fonne of Idithun: and Barachia the fonne of Afa, the fonne of Elcana, who dwelt in the courtes of Netophati. ¹⁷ And the porters: Sellum, and Accub, and Telmon, and Ahimam: and their brother Sellum the prince, ¹⁸ vntil that time, in the kinges gate toward the eaft, wayted by their courfes of the children of Leui. ¹⁹ But Sellum the fonne of Core the fonne of Abiafaph, the fonne of Core, with his brethren, and his fathers houfe, thefe are the Corites ouer the workes of the minifterie, keepers of the entrances of the tabernacle: and their families in courfe keeping the entrance of the campe of our Lord. ²⁰ And Phinees the fonne of Eleafar, was their prince before our Lord. ²¹ Moreouer Zacharias the fonne of Mofollamia, porter of the gate of the tabernacle of teftimonie. ²² Al thefe chofen men for porters, at euerie gate, two hundred twelue: and appointed out in their proper townes. Whom Daudid and Samuel the Seer appointed, vpon their fidelitie. ²³ As wel them as their

fonnes, in the doores of the houle of our Lord, and in the tabernacle by their courfes. ²⁴ By the foure windes were the porters: that is to fay, toward the Eaft, and toward the Weft, and toward the North, and toward the South. ²⁵ And their brethren dwelt in villages, and came vpon their Sabbathes from time to time. ²⁶ To thefe four Leuites was committed al the number of porters, and they were ouer the chambers, and treafures of the houle of our Lord. ²⁷ Also round about the temple of our Lord they abode in their watches: that when it was time, they in the morning might open the doores. ²⁸ Of thefe mens ftocke there were alfo ouer the veffels of the minifterie: for by number the veffels were both brought in and caried out. ²⁹ Of them alfo they that had the implements of the fanctuarie committed vnto them, did ouerfee the floure, and wine, and oile, and frankincenfe, and fpices. ³⁰ And the fonnes of priettes made oyntmentes of the fpices. ³¹ And Mathathias a Leuite the firftbegotten of Sellum the Corite, was ouerfeer of thofe thinges, which were fryed in the frying panne. ³² Moreouer of the children of Caath their brethren, there were ouer the loaues of propofition, to prepare alwaies new euerie Sabbath. ³³ Thefe are the chief of the finging men by the families of the Leuites, which abode in the chambers, that they might day and night continually ferue in their minifterie. ³⁴ The heades of the Leuites, princes in their families, taried in Ierufalem. ³⁵ And in Gabaon abode Iehiel the father of Gabaon, and the name of his wife Maacha. ³⁶ His firft begotten fonne Abdon, and Sur, and Cis, and Baal, and Ner, and Nadab, ³⁷ Gedor alfo, and Ahio, and Zacharias, and Macelloth. ³⁸ Moreouer Macelloth begat Samaan: thefe dwelt ouer agaynft their brethren in Ierufalem, with their brethren. ³⁹ And Ner begat Cis: and Cis begat Saul: and Saul begat Ionathas, and Melchifua, and Abinadab, and Efbaal. ⁴⁰ And the fonne of Ionathas, Meribbaal: and Meribbaal begat Micha. ⁴¹ Moreouer the fonnes of Micha: Phithon, and Melech, and Tharaa, and Ahaz. ⁴² And Ahaz begat Iara, and Iara begat Alamath, and Azmoth,

and Zamri. And Zamri begat Mofa. ⁴³ And Mofa begat Banaa: whose sonne Raphaia begat Elafa: of whom was borne Afel. ⁴⁴ Moreouer Afel had fix sonnes of these names: Ezricam, Bochrū, Ifmael, Saria, Obdia, Hanan, these are the sonnes of Afel.

ANNOTATIONS

Chapter 10

The second part.
King Saul and his
familie ouerthrowne

King Saul with his three sonnes are slaine by the Philiftians. 8. Who spoile the armie and carie away Sauls head. 11. The men of Iabes Galaad burie his bodie and his sonnes, fasting for them seuen daies. And the kingdom is translated to Dauid.

And the Philiftijms fought agaynst Ifrael, and the men of Ifrael fled from the Palesthines, and they fel wounded in mount Gelboe. ² And when the Philiftians were come nere purfewing Saul, and his sonnes, they stroke Ionathas, and Abinadab, and Melchifua the sonnes of Saul. ³ And the battel grewe fore agaynst Saul, and the archers found him, and wounded him with arrowes. ⁴ And Saul sayd to his esquier: Draw thy sword, and kil me: left perhaps these vncircumcised come, and deride me. But his harnes bearer would not, being frighted with feare: Saul therefore caught his sword, and fel vpon it. ⁵ Which when his harnes bearer had seene, to witte, that Saul was dead, him self also fel vpon his sword, and died. ⁶ Saul therefore died, and his three sonnes, and al his house fel together. ⁷ Which when the men of Ifrael had seene, that dwelt in the champaigne, they fled: and Saul and his sonnes being dead, they forooke their cities, and were disperfed hither and thither: and the Philiftijms came, and dwelt in them. ⁸ The next day therefore the Philiftijms taking away the spoiles of them that were slayne, found Saul and his sonnes lying on mount Gelboe. ⁹ And when they had spoyled him, and cut of his head, and stripped him of

his armour, they fent into their land, that it fhould be caried about, and fhould be fhewed in the temples of the Idols, and to the people: ¹⁰ and his armour they dedicated in the temple of their god, and the head they nailed vp in the temple of Dagon. ¹¹ When the men of Iabes Galaad had heard this, to witte, al thinges that the Philiftijms had done vpon Saul, ¹² euerie one of the valiant men arofe, and tooke the bodies of Saul and of his fonnes, and brought them into Iabes, and buried their bones vnder an oke, that was in Iabes, and they fafted feuen daies. ¹³ Saul therfore died for his iniquities, for that he ^a)tranfgreffed the commandement of our Lord which he had commanded, and kept it not: yea and befides alfo confulted the Pythoneffe, ¹⁴ and trusted not in our Lord: for the which he flewe him, and transferred his kingdome to Dauid the fonne of Ifai.

ANNOTATIONS

Chapter 11

Dauid is elected and annointed king. 5. He ouerthroweth the Iebufites taking the towre of Sion in Ierufalem, and prospereth. 10. His valiant men, and their heroical actes are recited. 17. He defiring water from the cifterne of Bethleem, wil not drinke it, but offereth it in facrifice, becaufe it is brought with danger of his valiant mens liues. 20. Other valiant men of the fecond order, are likewise recited.

The third part.
King Dauids
reigne and his
ſpecial actes.

Al Ifrael therfore was gathered together to Dauid in Hebron, faying: We are thy bone, and thy flefh. ² Yeſterday alfo, and the day before when Saul as yet reigned, thou waſt he that didſt leade out and leade in Ifrael: for to thee our Lord thy God

^a He offered Sacrifice on an Altar without warrant. *1. Reg. 13.* And deſtroyed not the Amalacites, as he was commanded. *1. Reg. 15.*

fayd: Thou fhalt feede my people Ifrael, and thou fhalt
 be prince ouer it. ³ Al the ancientes therfore of Ifrael
 came to the king into Hebron, and Dauid entred into a
 league with them before our Lord: and they annoynted
 him king ouer Ifrael, according to the word of our Lord,
 which he fpake in the hand of Samuel. ⁴ Dauid alfo went,
 and al Ifrael into Ierufalem. This is Iebus, where the
 Iebufeites were the inhabiteurs of the land. ⁵ And they
 that dwelt in Iebus, fayd to Dauid: Thou fhalt not come
 in here. Moreouer Dauid tooke the towre of Sion, which
 is the Citie of Dauid, ⁶ and he fayd: Euerie one that fhall
 among the firft ftrike the Iebufeite, fhall be the prince
 and chiefe captayne. Ioab therfore the fonne of Saruia
 went vp firft, and was made the prince. ⁷ And Dauid
 dwelt in the towre, and therfore it was called the Citie
 of Dauid. ⁸ And he built the citie round about from
 Mello vnto a round compaffe, and Ioab built the reft of
 the citie. ⁹ And Dauid prospered going and increafing,
 and the Lord of hoftes was with him. ¹⁰ Thefe are the
 princes of the valiant men of Dauid, which holpe him to
 be made king ouer al Ifrael according to the word of our
 Lord, which he fpake to Ifrael. ¹¹ And this is the number
 of Dauids ftrong ones: Iefbaam the fonne of Hachamoni
 prince among thirtie: this man lifted vp his fpeare vpon
 three hundred wounded at one time. ¹² And after him
 Eleazar his vncles fonne an Ahohite, who was among the
 three mighties. ¹³ This was with Dauid in Phefdomim,
 when the Philifthijms were gathered to that place into
 battel: and the field of that countrie was ful of barley,
 and the people was fled from the face of the Philifthimes.
¹⁴ Thefe ftood in the middes of the fiede, and defended
 him: and when they had ftriken the Philiftheans, our
 Lord gaue great health to his people. ¹⁵ And there went
 downe three of the thirtie princes to a rocke, wherein
 Dauid was, to the caue of Odollam, when the Philifthi-
 jms had camped in the Vale raphaim. ¹⁶ Moreouer Dauid
 was in a hold, and the ward of the Phelifthimes in Beth-
 lehem. ¹⁷ Dauid therfore defired and fayd: O that fome
 man would giue me water of the cefterne of Bethlehem,
 which is in the gate. ¹⁸ Thefe three therfore went forward

through the middes of the campe of the Philisthines, and drewe water of the cefterne of Bethlehem, which was in the gate, and brought it to Dauid to drinke: who would not, but rather offered it to our Lord, ¹⁹ faying: God forbid that in the fight of my God I fhould doe this, and fhould drinke the bloud of thefe men: becaufe in the peril of their liues they haue brought me the water. And for this caufe he would not drinke. Thefe thinges did the three moft valiantes. ²⁰ Abifai alfo the brother of Ioab he was prince of three, and he lifted vp his fpeare agaynft three hundred wounded, and he was among three moft renowned, ²¹ and among the fecond three he the noble one, and prince of them: but yet vnto the three firft he raught not. ²² Banaias the fonne of Ioiada a moft valiant man, of Cabfeel: who had done manie factes, he ftroke the ^atwo ariel of Moab: and he went downe, and flewe the lion in the middes of the cifterne in the time of fnow. ²³ And he ftroke the Ægyptian, whose ftature was of fiue cubites, and which had a fpeare as the weauers beame: he therfore went downe to him with a rod, and by force tooke away the fpeare, that he held in his hand, and flewe him with his owne fpeare. ²⁴ Thefe thinges did Banaias the fonne of Ioiada, who was among the three valiantes moft renowned, ²⁵ the firft among thirtie, but yet the three he raught not: and Dauid made him of his counfel. ²⁶ Moreouer the moft valiant men in the armie, Afahel the brother of Ioab, and Elchanan the fonne of his vncle of Bethlehem, ²⁷ Sammoth an Arorite, Helles a Phalonite, ²⁸ Ira the fonne of Acces a Thecaite, Abiezer an Anathothite, ²⁹ Sobbochai an Hufathite, Ilai an Ahohite, ³⁰ Maharai a Netophathite, Heled the fonne of Baana a Netophathite, ³¹ Ethai the fonne of Ribai of Gabaath the children of Benjamin, Banaia a Pharatonite, ³² Hurai of the Torrent Gaas, Abiel an Arbathite, Azmoth a Bauramite, Eliaba a Salabonite. ³³ The fonnes of Affem a Gezonite, Jonathan the fonne of Sage an Ararite, ³⁴ Ahiam the fonne of Sachar an Ararite, ³⁵ Eliphai the fonne of Vr,

^a Two ftout men of Moab, as if they had benne lions. *2. Reg. 23.*

³⁶ Hephher a Mecherathite, Ahia Phelonite, ³⁷ Hefro a Carmelite, Naarai the fonne of Azbai, ³⁸ Ioel the brother of Nathan, Mibahar the fonne of Agarai. ³⁹ Selet an Ammonite, Naharai a Berothite the armour bearer of Ioab the fonne of Saruia, ⁴⁰ Ira a Iethreite, Gareb a Iethreite, ⁴¹ Vrias the Hetheite, Zabad the fonne of Oholi, ⁴² Adina the fonne of Sizaa Rubenite the prince of the Rubenites, & with him thirtie: ⁴³ Hanan the fonne of Maacha, and Iofaphat a Mathanite, ⁴⁴ Ozia an Aftarothite, Samma, and Iehiel the fonnes of Hotham an Arorite, ⁴⁵ Iedihel the fonne of Zamri, and Ioha his brother a Thofaite, ⁴⁶ Eliel a Mahumite, and Ieribai, and Iofaia the fonnes of Elnaim, and Iethma a Moabite, Eliel, and Obed, and Iafiel of Mafobia.

ANNOTATIONS

Chapter 12

VWho folowed Daudid when he fled from Saul. 23. And who came into Hebron to make him king.

Thefe alfo came to Daudid into Siceleg, when as yet he fled from Saul the fonne of Cis, the which were moft valiant and excellent warriors, ² drawing the bowe, and hurling with both handes ftones in flinges, and fhooting arrowes directly: of the brethren of Saul of Beniamin. ³ The prince Ahiezer, and Ioas the fonnes of Sammaa a Gabaathite, and Iaziel, and Phallet the fonnes of Azmoth, and Beracha, and Iehu an Anothothite. ⁴ Samaias alfo a Gabaonite the moft valiant amongft the thirtie and aboue the thirtie. Ieremias, and Ieheziel, and Iohanan, and Iezabad a Gaderothite. ⁵ And Eluzai, and Ierimuth, and Baalia, and Samaria, and Saphatia an Haruphite. ⁶ Elcana, and Iefia, and Azareel, and Ioezer, & Iefbaam of Carehim: ⁷ Ioela alfo, and Zabadia the fonnes of Ieroham of Gedor. ⁸ Yea and of Gaddi alfo there fled to Daudid, when he lay

hid in the defert moft valiant men, and the beft warriors, holding fheild and fpeare: their faces as the faces of a lion, and fwift as the roebuckles on the mountaynes: ⁹ Ezer the prince, Obdias the fecond, Eliab the third, ¹⁰ Mafmana the fourth, Ieremias the fifth, ¹¹ Ethi the fixth, Eliel the feuenth, ¹² Iohanan the eight, Elzebad the ninth, ¹³ Ierenias the tenth, Machbani the eleuenth. ¹⁴ Thefe of the children of Gad were the princes of his armie: the meaneft was captayne ouer an hundred fouldiars, and the greateft, ouer a thoufand. ¹⁵ Thefe are they which paffed Iordan the firft moneth, when it vfed to flow ouer his bankes: and they chafed away al that dwelt in the valleis toward the eaft quarter and the weft. ¹⁶ And there came alfo of Beniamin, and of Iuda to the hold, wherin Daudid abode. ¹⁷ And Daudid went out to mete them, and fayd: If you be come peacably to me for to helpe me, my hart be ioyned to you, but if you lye in wayte againft me for my aduerfaries, whereas I haue no iniquitie in my handes, the God of our fathers fee, and iudge. ¹⁸ But the fpirit came on Amafai the prince among thirtie, and he fayd: We are thine ô Daudid, and with thee ô fonne of Ifai: peace, peace be to thee, & peace to thy helpers. For thy God helpeth thee. Daudid therefore receiued them, and appoynted them princes of the band. ¹⁹ Moreouer of Manaffes there fled to Daudid, when he came with the Philifthijms agaynft Saul, to fight and he fought not with them: becaufe the princes of the Philifthimes taking counfel fent him backe, faying: with the peril of our head wil he returne to his lord Saul. ²⁰ Therefore when he returned into Siceleg, there fled to him of Manaffes, Ednas, and Iozabab, and Iedi-hel, and Michael, and Ednas, & Iozabad, and Eliu, and Salathi, the princes of a thoufand in Manaffes. ²¹ Thefe did ayde Daudid agaynft the rousers: for they were al moft valiant men, and were made commanders in the armie. ²² Yea and there came euerie day to Daudid to

helpe him, til it became a great number, as it were ^a)the armie of God. ²³ This alfo is the number of the commanders of the armie, which came to Dauid, when he was in Hebron, to transferre the kingdom of Saul to him, according to the word of our Lord. ²⁴ The children of Iuda bearing fhield and fpeare, fix thoufand eight hundred wel appoynted to battel. ²⁵ Of the children of Simeon valiant men to fight, feuen thoufand one hundred. ²⁶ Of the children of Leui, foure thoufand fix hundred. ²⁷ Ioiada alfo prince of the ftocke of Aaron, and with him three thoufand feuen hundred. ²⁸ Sadoc alfo a young man of goodlie towardenes, and the houle of his father, princes twentie two. ²⁹ And of the children of Benjamin the brethren of Saul, three thoufand: for a great part of them as yet folowed the houle of Saul. ³⁰ Moreouer of the children of Ephraim twentie thoufand eight hundred, valiant of ftrength, men renowned in their kinredes. ³¹ And of the halfe tribe of Manaffes, eightene thoufand, euerie one by their names, came to make Dauid king. ³² Alfo of the children of Iffachar men of vnderftanding, that knewe al times to command what Ifrael fhould doe, princes two hundred: and al the reft of the tribe did folow their counfel. ³³ Moreouer of Zabulon fuch as went forth to battel, & ftood in aray wel appoynted with armour of warre, there came fiftie thoufand to ayde, not in a duble hart. ³⁴ And of Nephthali, commanders a thoufand: and with them furnifhed with fhield and fpeare, feuen and thirtie thoufand. ³⁵ Of Dan alfo prepared to battel, twentie eight thoufand fix hundred. ³⁶ And of Afer going forth to fight, and prouoking in battel, fourtie thoufand. ³⁷ And beyond Iordan of the children of Ruben, and of Gad, and the halfe part of the tribe of Manaffes furnifhed with armour of warre an hundred twentie thoufand. ³⁸ Al thefe men of warre wel appoynted to fight, with perfect hart came into Hebron, to make Dauid King ouer al Ifrael: yea and al the reft

^a An armie of manie good men, wel difpofed in order and concord, is called *the armie of God*, like the great number of Angels, which to vs are *innumerable*. *Iob. 25.*

of Ifrael, were of one hart, that Daud should be made king. ³⁹ And they were there with Daud three daies eating and drinking: for their brethren had prepared for them. ⁴⁰ Yea and they that were neere them as farre as Iffachar, & Zabulon, and Nephthali, brought loaves on Affes, and on camels, and on mules, and vpon oxen, to eate: meale, figges, reyfens, wine, oile, beeues, muttuns, in al abundance, for there was ioy in Ifrael.

ANNOTATIONS

Chapter 13

The Arke is brought from Abinadabs houle, 8. Daud and others dancing before it. 9. Oza for touching it is ftrooken dead. 13. VVherupon Daud fearing to bring it to Ierufalem, it remayneth three monethes in the houle of Obededom.

And Daud tooke counfel with the tribunes, and centurions, and al the commanders, ² and he fayd to al the affemblye of Ifrael: If it please you: and if the word which I fpeake procede from our Lord God, let vs fend to the rest of our brethren into al the countries of Ifrael, & to the Priestes, and Leuites, that dwel in the fuburbes of the cities, that they may be gathered together vnto vs, ³ and we may bring agayne vnto vs the Arke of our God: for we fought it not in the daies of Saul. ⁴ And the whole multitude answered that it should be foe done: for the word had pleased al the people. ⁵ Daud therefore affembled al Ifrael from Sihor of Ægypt, til thou enter into Emath, to bring the Arke of God from Caria Thiarim. ⁶ And Daud went vp, and euerie man of Ifrael to the hil of Caria Thiarim which is in Iuda, to fetch thence the Arke of our Lord God fitting vpon the Cherubim, where his name is inuocated. ⁷ And they layd the Arke of God vpon a new wayne, out of the houle of Abinadab. And Oza and his brother did

driue the wayne. ⁸ Moreouer Dauid, and al Ifrael playd before our Lord with al their might in fongues, and on harpes, and pfalteries, and timbrels, and cymbals, and trumpettes. ⁹ And when they were come to the Floore of Chidon, Oza ftretched forth his hand, to hold vp the Arke: for the oxe being wantone had made it leane a litle a fide. ¹⁰ Our Lord therfore was angrie agaynft Oza, and ftroke him, for that he had touched the Arke: and he died there before our Lord. ¹¹ And Dauid was ftrooken fad, becaufe our Lord had diuided Oza: and he called that place, the Diuifion of Oza vntil this prefent day. ¹² And he feared God at that time, faying: How may I bring in the Arke of God vnto me? ¹³ And for this caufe he brought it not vnto himfelfe, that is, into the citie of Dauid, but turned it away into the houfe of ^a)Obededom the ^b)Getheite. ¹⁴ Therfore the Arke of God remayned in the houfe of Obededom three monethes: & our Lord bleffed his houfe, and al thinges that he had.

ANNOTATIONS

Chapter 14

King Dauid prouideth timber, and workmen to build his owne houfe; 3. marieth more wiues, and hath manie children; 8. ouerthroweth the Philiftians, 13. twife.

Hiram alfo the king of Tyre fent meffengers to Dauid, and cedar trees, and artificers for walles, and timber: to build him a houfe. ² And Dauid knew that our Lord had eftablifhed him to be king ouer Ifrael, and that his kingdom was exalted ouer his people Ifrael. ³ Dauid alfo tooke other wiues in Ierufalem: and he begat fonnes, and daughters. ⁴ And thefe be their names, that were borne to

^a Obededom was a Leuite, (*c. 15. v. 18.*) and therfore more mete to kepe the arke.

^b Called a Getheite becaufe he had dwelt in the towne of Geth.

him in Ierufalem: Samua, and Sobad, Nathan, and Salomon, ⁵ Iebahar, and Elifua, and Eliphaler, ⁶ Noga alfo, and Napheg, and Iaphia, ⁷ Elifama, and Baalaida, and Eliphaler. ⁸ And the Philifthijms hearing that Dauid was annoynted for king ouer al Ifrael, they went vp al to feeke him: which when Dauid had heard, he went out to meete them. ⁹ Moreouer the Philifthijms coming, were fpred abroad in the Vale Raphaim. ¹⁰ And Dauid confulted our Lord, faying: Shal I goe vp to the Philifteans, and wilt thou deliuer them into my hand? And our Lord fayd to him: Goe vp, and I wil deliuer them into thy hand. ¹¹ And when they were come vp into Baalpharafim, Dauid ftroke them there, and fayd: God hath diuided myn enemies by my hand, as waters are diuided: and therefore the name of that place was called Baal Pharafim. ¹² And they leaft there their goddes, which Dauid commanded to be burnt. ¹³ An other time alfo the Philifthijms inuaded, and were difperfed in the Vale. ¹⁴ And Dauid confulted God agayne, and God fayd to him: Goe not vp after them, retyre from them, and thou fhalt come agaynft them ouer agaynft the pearetrees. ¹⁵ And when thou fhalt heare the found of one going in the toppe of the pearetrees, then fhalt thou yffue forth to battel. For God is gone forth before thee, to ftrike the campe of the Philifthijms. ¹⁶ Dauid therefore did as God had commanded him, and ftroke the campe of the Philifthianes from Gabaon vnto Gazera. ¹⁷ And the name of Dauid was bruted in al countries, and our Lord gaue the drede of him ouer al nations.

ANNOTATIONS

Chapter 15

VWith folemnitie the Arke is brought into Ierufalem, caried by the Prieftes and Leuites, 16. with mufick of diuers fortes. 26. Sacrifice of thankesgeuing is offered. 29. Michol derideth Dauids deuotion.

He made also houses for him selfe in the citie of Dauid: and built a place for the Arke of God, & pitcht a tabernacle for it. ² Then sayd Dauid: It is vnlawful that the Arke of God be caried of any man, but of the Leuites: whom our Lord chose to carie it, and to minister vnto himselfe for euer. ³ And he gathered together al Ifrael into Ierusalem, that the Arke of God might be brought into his place, which he had prepared for it. ⁴ Moreouer also the sonnes of Aaron, and the Leuites. ⁵ Of the children of Caath, Vriel was the prince: and his brethren an hundred twentie. ⁶ Of the sonnes of Merari, Afaia the prince: and his brethren two hundred twentie. ⁷ Of the sonnes of Gerfom, Ioel the prince: and his brethren an hundred thirtie. ⁸ Of the sonnes of Elifaphan, Semeias the prince: and his brethren two hundred. ⁹ Of the sonnes of Hebron, Eliel the prince: and his brethren eightie. ¹⁰ Of the sonnes of Oziel, Aminadab the prince: and his brethren an hundred twelue. ¹¹ And Dauid called Sadoc, and Abiathar the Priestes, and the Leuites, Vriel, Aiaia, Ioel, Semeia, Eliel, and Aminadab: ¹² and he sayd to them: You that are the princes of the Leuitical families, be sanctified with your brethren, and fetch the Arke of our Lord the God of Ifrael to the place, which is prepared for it: ¹³ left as from the beginning, because you were not present, our Lord fstrike vs: so now also it come to passe, we doing some vnlawful thing. ¹⁴ The Priestes therefore, and the Leuites were sanctified, to carie the Arke of our Lord the God of Ifrael. ¹⁵ And the sonnes of Leui tooke the Arke of God, as Moyfes had commanded, according to the word of our Lord, vpon their shoulders, on barres. ¹⁶ And Dauid sayd to the princes of the Leuites, that they should appoynt of their brethren finging men on musical instrumentes, to witte, on nables, & harpes, and cymbals, that the found of ioy might rebound on high. ¹⁷ And they appoynted Leuites: Hemam the sonne of Ioel, and of his brethren Afaph the sonne of Barachias: and of the children of Merari, their brethren: Ethan the sonne of Cafaia. ¹⁸ And with them their brethren: in the second order, Zacharias, and Ben, and Iaziel, and

Semiramoth, and Iahiel, and Ani, Eliab, and Banaias, and Maafias, and Mathathias, and Eliphalu, and Macenias, and Obedom, and Iehiel, porters. ¹⁹ Moreouer them that fang, Heman, Afaph, and Ethan: founding on brafen cymbals. ²⁰ And Zacharias, and Oziel, and Semiramoth, and Iahiel, & Ani, and Eliab, and Maafias, and Banaias vpon nables fang myfteries. ²¹ Moreouer Mathathias, and Eliphalu, and Macenias, and Obedom, and Iehiel, and Ozaziu, vpon harpes for the octaue fang a triumphant fong. ²² And Chonenias the prince of the Leuites, was chiefe ouer prophecie, to beginne the melodie: for he was verie coning. ²³ And Barachias, and Elcana: doore keepers of the Arke. ²⁴ Moreouer Sebenias, and Iofaphat, and Nathanael, and Amafai, and Zacharias, and Banaias, and Eliezer priestes, founded with trumpettes, before the Arke of God: and Obedom, and Iehias kept the doore of the Arke. ²⁵ Therefore Dauid and al the ancientes of Ifrael, and the tribunes, went to fetch the Arke of the couenant of our Lord, out of the houle of Obedom with ioy. ²⁶ And when God had holpen the Leuites, which caried the Arke of the couenant of our Lord, there were immolated feuen oxen, & feuen rammes. ²⁷ Moreouer Dauid was clothed with a robe of fine linen, and al the Leuites that caried the Arke, and the finging men, and Chonenias the prince of prophecie among the fingers: and Dauid alfo was clothed with an ^aEphod of linen. ²⁸ And al Ifrael brought the Arke of the couenant of our Lord in iubiley, and founding with the found of fhaulme, and with trumpettes, and cymbals, and nables, and harpes. ²⁹ And when the Arke of the couenant of our Lord was come vnto the citie of Dauid, Michol the daughter of Saul looking forth through a window, faw Dauid the king dancing and playing, and fhe despifed him in her hart.

ANNOTATIONS

^a An other linen garment vfed by prophetes, fuch as Samuel did weare being a child. *1. Reg. 2.*

Chapter 16

The Arke is placed in a tabernacle. Sacrifice is offered. Dauid bleffeth the people, 4. difpofeth the offices of Leuites, 8. and maketh a Pfalme of praife to God.

They therfore brought the Arke of God, and fet it in the middes of the tabernacle, which Dauid had pitched for it: and they offered holocaustes, and pacifiques before God. ² And when Dauid had finished offering holocaustes, and pacifiques, he ^ableffed the people in the name of our Lord. ³ And he diuided to al through out euerie one, from man vnto woman a loafe of bread, and a peece of rosted beefe, and floure fryed with oile. ⁴ And he ^bappoynted before the Arke of our Lord of the Leuites, that fhould minifter, and fhould remember his workes, & glorifie, and prayfe our Lord the God of Ifrael: ⁵ Afaph the prince, and the fecond after him Zacharias: moreouer Iahiel, and Semi-ramoth, and Iehiel, and Mathathias, and Eliab, and Banaias, & Obedom: and Iehiel ouer the inftrumentes of pfalterie, and the harpes: & Afaph to found vpon the cymbals: ⁶ but Banaias, and Iaziel prieftes, to found the trumpet continually before the Arke of the couenant of our Lord. ⁷ In that day Dauid made Afaph, prince to confesse to our Lord and his brethren.

⁸ Confesse ye to our Lord, and inuocate his name: make his inuentions knowen among the peoples.

^a Not only king Dauid being a holie Prophet, but anie other Superior might bleffe his fubiectes.

^b That he alfo difpofed certaine offices of Leuites was by fpecial priuilege, which was no preiudice to the hiegh priests authoritie, for fuperior powre is proued by Gods institution, rather then by factes, either of good men, which do manie thinges by way of difpenfation, or of euil vfurping without warrant, that to them perteyneth not. For it is clere that God intituted fupreme fpiri- tual powre in the high priest. *Deut. 17.* And al kinges and tem- poral princes are to receiue the law at the priestes hand. *ibidem. v. 18.* Eleazar the high priest was oppointed to confult our Lord for Iofue. *Nu. 27.* Finally by Gods ordinance, *the lavv of truth vvas in the mouth of priestes. Malac. 2.*

Pfal. 104. ⁹ Chaunt to him, and fing to him: and tel ye al his meruelous thinges.

¹⁰ Prayfe ye his holie name: let the hart of them that reioyfe, feeke our Lord.

¹¹ Seeke ye our Lord, and his powre: feeke ye his face alwayes.

¹² Remember his meruelous thinges which he hath done: his signes, and the iudgementes of his mouth.

¹³ The feede of Ifrael his feruant: the children of Iacob his elect.

¹⁴ He is the Lord our God: in al the earth are his iudgementes.

¹⁵ Remember for euer his couenant: the word, which he commanded vnto a thoufand generations.

¹⁶ Which he couenanted with Abraham: and his othe with Ifaac.

¹⁷ And he appoynted it to Iacob for a precept: and to Ifrael for an euer lafting couenant:

¹⁸ Saying: To thee wil I geue the Land of Chanaan: the corde of your inheritance.

¹⁹ When they were few in number: fmal and foiourners therof.

²⁰ And they paffed from nation into nation: & from kingdom to an other people.

²¹ He suffered not any man to calumniat them: but rebuked kinges for their fake.

²² Touch not my annoynted: and vnto my prophetes be not malicious.

Pfal. 95. ²³ Sing ye to our Lord al the earth: fhew forth from day to day his faluation.

²⁴ Tel his glorie among the gentiles: among al peoples his meruelous workes.

²⁵ Becaufe our Lord is great, and laudable exceedingly: and terrible ouer al goddes.

²⁶ For al the goddes of the peoples, be idols: but our Lord made the heauens.

²⁷ Confeffion and magnificence before him: ftrengh and ioy in his place.

²⁸ Bring to our Lord ye families of peoples: bring to our Lord glorie and impire.

²⁹ Geue our Lord glorie, to his name, eleuate facrifice, and come ye in his fight: and adore our Lord in holie honour.

³⁰ Let al the earth be moued before his face: for he founded the world vnmoueable.

³¹ Let the heauens be glad, & the earth reioyce: and let them fay among the nations, Our Lord hath reigned.

³² Let the fea thunder, and the fulneffe therof: let the fieldes reioyfe, and al thinges that are in them.

³³ Then fhall the trees of the foreft prayfe before our Lord: becaufe he is come to iudge the earth.

³⁴ Confesse ye to our Lord, becaufe he is good: be- *Pfal. 105.*
caufe his mercie is for euer.

³⁵ And fay ye: Saue vs ô God our fauiour: and gather vs together, & deliuer vs out of the nations, that we may confesse to thy holie name, and may reioyfe in thy fongues.

³⁶ Bleffed be our Lord the God of Ifrael from eternitie vnto eternitie: and let al the people fay: Amen, and hymne to God.

³⁷ He therefore leaft Afaph there before the Arke of the couenant of our Lord, and his brethren to minifter in the prefence of the Arke continually day by day, and in their courfes. ³⁸ Moreouer Obededom, and his brethren fixtie eight: and Obededom the fonne of Idithun, and Hofa he appoynted for porters. ³⁹ And Sadoc the priest, and his brethren priestes, before the tabernacle of our Lord in the excelfe, which was in Gabaon, ⁴⁰ that they fhould offer holocaustes to our Lord vpon the altar of holocaust continually, morning and euening, according to al thinges that are writen in the law of our Lord, which he commanded Ifrael. ⁴¹ And after him Heman, and Idithun, and the reft of the chofen men, euerie one by his name to confesse vnto our Lord: Becaufe his mercie is for euer. ⁴² Heman alfo and Idithun founding the trumpet, and quauering on the cymbals, and al mufical instrumentes to fing vnto God: and the fonnes of Idithun he made porters. ⁴³ And al the people returned into their houfe: and Dauid, to bleffe alfo his houfe.

ANNOTATIONS

Chapter 17

Dauid determining to build a Temple, 11. is admonished by Nathan the prophet, that not he, but his sonne, shall build it; and be established in the kingdom. 16. Dauid extolleth Gods benignitie towards him, and the people.

And when Dauid dwelt in his house, he sayd to Nathan the prophete: Behold I dwell in a house of cedar: and the Arke of the couenant of our Lord is vnder skinned. ² And Nathan sayd to Dauid: All things, that are in thy heart doe: for God is with thee. ³ Therefore that night the word of God came to Nathan, saying: ⁴ Goe, and speake to Dauid my seruant: Thus sayth our Lord: Thou shalt not build me a house to dwell in. ⁵ For neither haue I remained in house from the time, that I brought out Israel, vntil this day: but I haue bene alwaies changing places of tabernacle, and in tent ⁶ abiding with all Israel. Did I speake to one, at the least, of all the iudges of Israel, whom I commanded to feede my people, and did I say: Why haue you not built me a house of cedar? ⁷ Now therefore so shalt thou speake to my seruant Dauid: Thus sayeth the Lord of hostes: I tooke thee, when in the pastures thou didst follow the flocke, that thou shouldest be prince of my people Israel. ⁸ And I haue bene with thee whither soeuer thou wentest: and I haue slayne all thine enemies before thee, and haue made thee a name as of one of the great ones, that are renowned in the earth. ⁹ And I haue geuen a place to my people Israel: it shall be planted, and shall dwell therein, and shall be moued no more, neither shall the children of iniquitie consume them, as from the beginning, ¹⁰ since the dayes that I gaue Iudges to my people Israel, and humbled all thine enemies. I therefore

tel thee, that our Lord wil build thee ^{a)}a houle. ¹¹ And when thou fhalt haue accomplished thy daies to goe to thy fathers, I wil rayfe vp thy feede after thee, which fhall be of thy children: and I wil eftablifh his kingdom. ¹² He fhall build me a houle, and I wil confirme his throne for euer. ¹³ I wil be to him for a father, and he fhall be to me for a fonne: and my mercie I wil not take from him, as I tooke from him, that was before thee. ¹⁴ And I wil eftablifh him in my houle, and in my kingdom for euer: and his throne fhall be moft firme for euer. ¹⁵ According to al thefe wordes, and according to al this vifion, fo fpake Nathan to Dauid. ¹⁶ And when king Dauid came, and fate before our Lord, he fayd: Who am I Lord God, and what is my houle, that thou fhouldeft geue me fuch thinges? ¹⁷ But this alfo hath femed little in thy fight, and therefore thou haft fpoken concerning the houle of thy feruant for time to come alfo: and haft made me renowned aboue al men Lord God. ¹⁸ What can Dauid adde farther, wheras thou haft foe glorified thy feruant, and knowen him? ¹⁹ Lord for thy feruant according to thy hart thou haft done al this magnificence, and would haue al thy great wonders to be knowen. ²⁰ Lord, there is not the like to thee: and there is none other befide thee, of al whom we haue heard with our eares. ²¹ For what other is there, as thy people Ifrael, one nation in the earth, to the which God went, to deliuer it and make it his people, and with his greateneffe and terrours caft out the nations before the face of it, which he deliuered out of Ægypt? ²² And thou haft made thy people Ifrael to be thy people for euer, and thou Lord art made the God therof. ²³ Now therefore Lord, the word, which thou haft fpoken to thy feruant, and concerning his houle, be in confirmed for euer, and do as thou haft fpoken. ²⁴ And let thy name remayne and be magnified for euer: and let it be fayd: The Lord of hoftes is God of Ifrael, and the houle of Dauid his feruant permanent before him. ²⁵ For

^a That is continew and preferue thy feede, and familie as we fee it performed euen to the B. virgin Marie, and Chrift of the houle of Dauid. *Mat. 1. Luc. 2. 3.*

thou Lord my God haft reueled the eare of thy feruant, to build him a houle: and therfore thy feruant hath found confidence, to pray before thee. ²⁶ Now therfore Lord thou art God: and thou haft fpoken to thy feruant fo great benefittes. ²⁷ And thou haft begunne to bleffe the houle of thy feruant, that it be alwaies before thee: for thee ô Lord bleffing it, it fhall be bleffed for euer.

ANNOTATIONS

Chapter 18

King Dauid hath great victories, making manie nations tributarie. 15. His chiefe officeres are recounted.

2. Reg. 8.

And it came to paffe after thefe things, that Dauid ftroke the Philiftijms, and humbled them, and tooke away Geth, and her ^a)daughters out of the hand of the Philiftijms, ² and ftroke Moab, and the Moabites were made Dauids feruantes, offering him giftes. ³ At that time Dauid ftroke Adazezer alfo the king of Soba of the countrie of Hemath, when he went on to dilate his empire as farre as the riuer Euphrates. ⁴ Dauid therfore tooke a thoufand chariotes of his, & feuen thoufand horfmen, & twentie thoufand footemen, & he hoghfinewed al the chariot horfes, fauing an hundred chariotes, which he referued to himfelf. ⁵ And the Syrian alfo of Damafcus came moreouer, to giue ayde to Adarezer the king of Soba but Dauid ftroke alfo of his two & twentie thoufand men. ⁶ And he put fouldiars in Damafcus, that Syria alfo fhould ferue him, & bring giftes. And our Lord holpe him in al thinges, to the which he went. ⁷ Dauid alfo tooke the golden quyuers, which the feruantes of Adarezer had, and he brought them into Ierufalem. ⁸ Moreouer of Thebath,

^a The leffer townes and villages are commonly called the daughters of fome great towne or citie to which they perteyne.

and Chun the cities of Adarezer verie much braffe, of which Salomon made the brafen Sea, and pillers, and brafen veffels. ⁹ Which when Tou the king of Hemath had heard, to witte, that Dauid had ftriken al the armie of Adarezer the king of Soba, ¹⁰ he fent Adoram his fonne to king Dauid, to defire peace of him, & to congratulate him that he had ftriken, and had ouerthrowen Adarezer: for Tou was aduerfarie to Adarezer. ¹¹ But al the veffel alfo of gold, and filuer, and braffe king Dauid ^{a)}confecrated to our Lord, with the filuer and gold, which he had taken out of al the nations, as wel of Idumea, and Moab, & the children of Ammon, as of the Philifthijms and Amalec. ¹² And Abifai the fonne of Saruia ftroke Edom in the Vale of falt pittes, eightene thoufand: ¹³ and he appoynted a garryfon in Edom, that Idumea fhould ferue Dauid: and our Lord faued Dauid in al thinges, to which he went. ¹⁴ Dauid therfore reigned ouer al Ifrael, & did iudgement and iuftice to al his people. ¹⁵ Moreouer Ioab the fonne of Saruia was ouer the armie, and Iofaphat the fonne of Ahilud commenter. ¹⁶ And Sadoc the fonne of Achitob, & Ahimelech the fonne of Abiathar, Prieftes: and Sufa, Scribe. ¹⁷ Banaias alfo the fonne of Ioiada ouer the legions Cerethi, and Phelethi: moreouer the fonnes of Dauid the chief at the kinges hand.

ANNOTATIONS

Chapter 19

The king of Ammon euil intreating king Dauids men, whom he had curteoufly fent to condole the death of his father, is ouerthrowen in battel, 16. with the Afsyrians his hyred confederates.

A

nd it chanced that Naas the king of the children of Ammon died, and his fonne reigned

2. Reg. 10.

^a That which is dedicated to facred vfe, is confecrated to God.

for him. ² And Dauid fayd: I wil do mercie with Hanon the fonne of Naas: for his father hath done me pleafure. And Dauid fent meffengers to confort him vpon the death of his father. Who when they were come into the land of the children of Ammon, to confort Hanon, ³ the princes of the children of Ammon fayd to Hanon: Thou thinkeft perhaps, that Dauid for honour fake toward thy father hath fent fome that fhould comfort thee: neither markeft thou, that his feruantes are come to thee to efpie, and feeke out, and fearche thy land. ⁴ Therefore Hanon made the feruantes of Dauid balde, and fhaued them, and cut away their cotes from the buttockes to the feete, and fent them away. ⁵ Who when they were gone, and had fent word to Dauid, he fent to meete them (for they had fufteyned great reproch) and commanded them to tarie in Iericho, til their beard grewe, and then they fhould returne. ⁶ And the children of Ammon feing, that they had done iniurie to Dauid, as wel Hanon as the reft of the people, they fent a thoufand talents of filuer, to hyre them chariotes and horfemen out of Mefopotamia, and from Siria Maacha, and from Soba. ⁷ And they hyred two and thirtie thoufand chariotes, and king Maacha with his people. Who when they were come, camped ouer agaynft Medaba. The children of Ammon alfo being gathered together out of their cities, came to the battel. ⁸ Which when Dauid had heard, he fent Ioab, and al the hofte of valiant men: ⁹ and the children of Ammon iffuing forth, put their armie in aray befide the gate of the citie: and the kinges, that were come to ayde him, ftood apart in the field. ¹⁰ Ioab therefore vnderftanding that battel was made agaynft him before and behind, chofe the moft valiant men of al Ifrael, and marched on againft the Syrian. ¹¹ And the reft of the people he gaue vnder the hand of Abifai his brother: and they went forth agaynft the children of Ammon. ¹² And he fayd: If the Syrian fhall ouercome me, thou fhalt ayde me: and if the children of Ammon fhall ouercome thee, I wil ayde thee. ¹³ Take courage, and let vs play the men for our people, and for the cities of our God: and our Lord wil doe that which

is good in his fight. ¹⁴ Ioab therfore marched on, and the people that were with him, agaynft the Syrian to batel: and he put them to flight. ¹⁵ Moreouer the children of Ammon feing that the Syrian was fled, themfelues alfo fled from Abifai his brother, and went into the citie: and Ioab alfo returned into Ierufalem. ¹⁶ But the Syrian feing that he was fallen before Ifrael, fent meffengers, and brought the Syrian, that was beyond the riuer: and Sophach the General of Adarezer warre, was their capayne. ¹⁷ Which when it was told Daud, he gathered together al Ifrael, and paffed Iordan, and fel vpon them, and directed his armie agaynft him, they fighting on the contrarie part. ¹⁸ And the Syrian fled from Ifrael: and Daud flewe of the Syrians feuen thoufand chariotes, and fourtie thoufand footemen, and Sophach General of the armie. ¹⁹ And the feruantes of Adarezer feing themfelues to be ouercome of Ifrael, fled to Daud, & ferued him: and Syria would no more giue ayde to the children of Ammon.

ANNOTATIONS

Chapter 20

King Daud prospereth in warre agaynft the Ammonites, 4. and Philiftims, 6. among whom Ionathan Dauids nephew by his brother, killeth a monftruous giant, which had twelue fingers and twelue toes.

And it came to paffe after the compaffe of a yeare, at fuch time when kinges are wont to goe forth to battel, Ioab gathered together the armie and force of warre, and fpoyled the land of the children of Ammon: and went on and befieged Rabba. Moreouer Daud taried in Ierufalem, when Ioab ftroke Rabba, and deftroyed it. ² And Daud tooke the crowne of Melchom from his head, and found in it a talent weight of gold, and moft precious pearles, and he made himfelf therof a diademe: he tooke alfo the fpoiles of the *2. Reg. 21.*

citie very much. ³ And the people that was therin, he brought forth: and he made harrowes, and fleddes, and chariotes fhod with Iron to paffe ouer them, foe that they were cut in funder, & broken in peces: fo did Dauid to al the cities of the children of Ammon: & he returned with al his people into Ierufalem. ⁴ After thefe thinges there was warre begunne in Gazer agaynft the Philifthians: in which Sobachai the Hufathite ftroke Saphai of the kinred of Raphaim, & humbled them. ⁵ An other battel alfo was fought agaynft the Philiftheans, wherein Adeodarus the fonne of Saltus a Bethlehemite ftroke the brother of Goliath the Getheite, the ftaffe of whose fpeare was as it were a weauers beame. ⁶ But an other battel alfo happened in Geth, wherin there was a verie long man, hauing fingers and toes by fix and fix, that is, together foure and twentie: who alfo was borne of the ftocke of Rapha. ⁷ This man blaſphemed Ifrael: and Ionathan the fonne of Samaa the brother of Dauid ftroke him. Thefe be the children of Rapha in Geth, which fel by the hand of Dauid and of his feruantes.

ANNOTATIONS

Chapter 21

Dauid finneth in numbring his people, 8. repenteth, and prayeth, yet is punished, many dying of the plague, 15. til God shewing mercie ſpareth the reſt. 16. Dauid accuſing himſelfe, and excuſing the people is commanded by the Angel to offer ſacrifice, which he (22. bying ground for an altar) 26. performeth.

2. Reg. 24.

But ^a)Satan roſe agaynſt Ifrael: and moued Dauid to number Ifrael. ² And Dauid ſayd to Ioab, and to the princes of the people: Goe, and number Ifrael from Berfabee vnto Dan, and bring

^a By Gods permiſſion Dauid was tempted and ouercome. 2. Reg. 24.

me the number that I may know. ³ And Ioab, answered: Our Lord increafe his people an hundred fold more then they are: are they not my lord king al thy feruantes? why doth my lord feeke this, which may be reputed for a finne to Ifrael? ⁴ But the kinges word preuailed more: and Ioab went forth, and went about al Ifrael: and returned to Ierufalem. ⁵ And he gaue Dauid the number of them, whom he had furueyed: and al the number of Ifrael was found a thoufand thoufand and an hundred thoufand men that drew fword: and of Iuda foure hundred feuentie thoufand men of warre. ⁶ For Leui and Beniamin he numbred not: becaufe Ioab vnwillingly executed the kings commandement. ⁷ And that which was commanded difpleafed God: and he ftroke Ifrael. ⁸ And Dauid fayd to God: I haue finned exceedingly in that I would doe this: I befech thee take away ^a)the iniquitie of thy feruant, becaufe I haue done foolifhly. ⁹ And our Lord fpake to Gad the Seer of Dauid, faying: ¹⁰ Goe, and fpake to Dauid, and tel him: Thus fayth our Lord: I geue thee the choyfe of three thinges, choofe one which thou wilt, and I wil doe it to thee. ¹¹ And when Gad was come to Dauid, he fayd to him: Thus fayth our Lord: Choofe which thou wilt: ¹² either three yeares famine: or three monethes to flee from thine enemies, and not to be able to efcape their fword: or three dayes the fword of our Lord, and peftilence to be in the land, and the Angel of our Lord to kil in al the coftes of Ifrael: now therefore fee what I fhall anfwer him, that fent me. ¹³ And Dauid fayd to Gad: I am on euerie fide in great diftreffe: but it is better, that I fal into the handes of our Lord, becaufe his mercies be manie, then into the handes of men. ¹⁴ Our Lord therefore fent the peftilence in Ifrael, and there fel of Ifrael feuentie thoufand men. ¹⁵ He fent alfo an Angel into Ierufalem, to ftrike it: and when it was ftriken, our Lord faw, and had compaffion vpon the greateneffe of the euil: and commanded the Angel, that

^a King Dauid was not without faith, nor hope, and yet was contaminate with iniquitie, from which he prayed to be deliuered.

fnote: It is fufficient, now let thy hand ceafe. More-
 ouer the Angel of our Lord ftoode befide the floore of
 Ornan the Iebufeite. ¹⁶ And Daud lifting vp his eies,
 faw the Angel of our Lord fstanding between heauen and
 earth, and a fword drawen in his hand, turned agaynft
 Ierufalem: & they fel as wel he as the ancientes clothed
 in heare clothes, flatte on the earth. ¹⁷ And Daud fayd
 to God: Am not I he, that commanded the people to be
 numbred? It is I that haue finned: it is I that haue done
 the euil: this flocke what hath it deferued? Lord my God
 let thy hand be turned I befech thee vpon me, and vpon
 my fathers houfe: and let not thy people be ftriken.
¹⁸ And the Angel of our Lord commanded Gad to tel
 Daud, that he fhould goe vp, and build an altar to our
 Lord God in the floore of Ornan the Iebufeite. ¹⁹ Daud
 therfore went vp according to the word of Gad, which
 he had fpoken to him in the name of our Lord. ²⁰ More-
 ouer Ornan when he had looked vp, and fene the Angel,
 and his foure fonnes with him, they hid themfelues: for
 at that time he threfhed wheat in the floore. ²¹ Ther-
 fore when Daud came to Ornan, Ornan beheld him, &
 went forth to mete him out of the floore, and adored him
 flatte on the ground. ²² And Daud fayd to him: Geue
 me the place of thy floore, that I may build therein an
 altar to our Lord: fo that thou take as much filuer as
 it is worth, and the plague may ceafe from the people.
²³ And Ornan fayd to Daud: Take it, and let my lord
 the king doe whatfoeuer pleafeth him: yea the oxen alfo
 I geue for holocaust, and the dreyes for wood, and wheat
 for facrifice: I wil giue al thinges willingly. ²⁴ And king
 Daud fayd to him: It fhall not be fo, but I wil geue
 thee filuer as much as it is worth: for I may not take
 it from thee, and fo offer to our Lord holocaustes geuen
 gratis. ²⁵ Daud therfore gaue Ornan for the place, fix
 hundred ficles of gold of moft iuft weight. ²⁶ And he built
 there an altar to our Lord: and he offered holocaustes,
 and pacifiques, and he inuocated our Lord, & he heard

little cartes.

him ^{a)}in fyre from heauen vpon the altar of holocauste. ²⁷ And our Lord commanded the Angel: and he turned his fword into the scabbard. ²⁸ Dauid therfore forthwith, feing that our Lord had heard him in the floore of Ornan the Iebuseite, immolated victimes there. ²⁹ But the tabernacle of our Lord, which Moyfes made in the desert, and the altar of holocaustes, was at that time in the excelfe of Gabaon. ³⁰ And Dauid could not goe to the altar to pray God there: for he had bene frightened with exceding feare, feing the fword of the Angel of our Lord.

ANNOTATIONS

Chapter 22

VVorkemen and al neccessaries being prepared, 6. Dauid commandeth Salomon to build the Temple, for so God hath appoynted. 13. Exhorteth him to serue God, 17. and other principal men to afsift him.

And Dauid fayd: This is the house of God, and this is an altar for holocauste to Irael. ² And he commanded that the profelytes of the land of Irael should be gathered together, and he appoynted of them masons to hewe ftones and polish them, that the house of God might be built. ³ Dauid prepared also verie much yron for the nayles of the gates, and for the ioyninges and ioynctures: and of braffe an innumerable weight. ⁴ The cedar trees also could not be eftemed, which the Sidonians, and Tyrians brought downe to Dauid. ⁵ And Dauid fayd: Salomon my sonne is yet a litle child and delicate, and the house which I would haue to be builded to our Lord, must be such as may be renowned in al countries: I therefore wil prepare

2. Reg. 7. 3. Reg. 5.

^a God shewed by fending fire miraculoufly to burne the sacrifice, that he had heard Dauids prayer.

him necessaries. And for this cause before his death he prepared all the expenses. ⁶ And he called Salomon his sonne: and commanded him that he should build a house to our Lord the God of Israel. ⁷ And David said to Salomon: My sonne, it was my will to have built a house to the name of our Lord my God. ⁸ But the word of our Lord was made to me, saying: Thou hast shed much blood, and fought verie manie battels, thou canst not build a house to my name, so much blood being shed before me: ⁹ the sonne, which shall be borne to thee, shall be a most quiet man: for I will make him rest from all his enemies round about: and for this cause, he shall be called ^a)Peaceable: and I will geue peace and quietnesse in Israel all his dayes. ¹⁰ He shall build a house to my name, & he shall be to me for a sonne, and I will be to him for a father: and I will establish the throne of his kingdom ouer Israel for euer. ¹¹ Now therefore my sonne, Our Lord be with thee, and doe thou prosper, and build the house to our Lord thy God, as he hath spoken of thee. ¹² Our Lord also giue thee wisdom and vnderstanding, that thou mayst be able to rule Israel, and to keepe the law of our Lord thy God. ¹³ For then thou shalt be able to prosper, if thou shalt keepe the commandementes, and iudgements, which our Lord commanded Moyse to teach Israel: take courage and play the man, feare not, neither be dismayde. ¹⁴ Behold I in my pouertie haue prepared the charges of the house of our Lord, of gold an hundred thousand talentes, and of siluer a thousand thousand talentes: but of braffe, and of yron there is no weight, for the number is surpassed with the greatnesse: timber and stones I haue prepared to all the charges. ¹⁵ Thou hast also verie manie artificers, hewers of stones, and masons, & carpenters, and of all occupations most skilful to make worke, ¹⁶ in gold and siluer and braffe and yron, wherof there is no number. Ryfe therefore and do it, and our Lord will be with thee. ¹⁷ David also commanded

^a Salomon signifieth Peaceable, and therein, as in manie other thinges, prefigured Christ who amongst other names is called, *Prince of peace. Isai. 9.*

al the princes of Ifrael, that they fhould help Salomon his fonne. ¹⁸ You fee, quoth he, that our Lord your God is with you, and hath geuen you reft round about, and hath deliuered al your enemies into your handes, and the land is fubdewed before our Lord, and before his people. ¹⁹ Geue therefore your hart and your foules, to feeke our Lord your God: and arife, and build a fanctuarie to our Lord God, that the Arke of the couenant of our Lord, and the veffels confecrated to our Lord, may be brought into the houfe, which is built to the name of our Lord.

ANNOTATIONS

Chapter 23

King Dauid being old constituteth Salomon king, 3. difpofeth the offices of Leuites, 7. to wit, the families of Gerfon, 12. of Caath, 21. and of Merari: (26. ceafing to carrie the tabernacle.) 27. to ferue in the temple.

Dauid therefore being old & ful of daies, made Salomon his fonne king ouer Ifrael. ² And he gathered al the princes of Ifrael, and the Prieftes and Leuites. ³ And the Leuites were numbred from thirtie yeares, & vpward: and there were found thirtie eight thoufand men. ⁴ Of thefe were chofen, and diftributed into the minifterie of the houfe of our Lord foure and twentie thoufand: and of the ouerfeers and iudges, fix thoufand. ⁵ Moreouer foure thoufand porters: and as manie finging to our Lord on inftumentes, which he had made to fing on. ⁶ And ^a)Dauid diftributed them

^a Aarons fonnes being confecrated Prieftes according to Gods ordinance, *Leuit. 8.* the Leuites to do other offices about the tabernacle. *Num. 3. 8. 4.* King Dauid (with Sadoc the high prieft, and other chief men *ch. 24. v. 6.*) difpofed them by lottes which fhould ferue by courfes, to fing and play on inftumentes, as wel in the tabernacle now refting in Ierufalem, *v. 26.* as in the Temple when it fhould be built.

by the courtes of the children of Leui, to witte, of Gerfon, and Caath, and Merari. ⁷ The fonnes of Gerfon: Leedan, and Semei. ⁸ The fonnes of Leedan: the prince Iahiel, & Zethan, and Ioel, three. ⁹ The fonnes of Semei: Salomith, and Hofiel, and Aram, three. These be the princes of the families of Leedan. ¹⁰ Moreouer the fonnes of Semei: Leheth, and Ziza, and Iaus, and Baria: these be the fonnes of Semei, foure. ¹¹ And Leheth was the first, Ziza the second: moreouer Iaus and Baria had not manie children, and therefore they were counted in one familie, and in one house. ¹² The children of Caath: Amram, and Ifaar, Hebron, and Oziel, foure. ¹³ The fonnes of Amram: Aaron, and Moyfes. And Aaron was feperated to minifter in *Sancta Sanctorum*, he and his fonnes for euer, and to burne incense to our Lord according to his rite, and to bleffe his name for euer. ¹⁴ The fonnes of Moyfes also the man of God were numbred in the tribe of Leui. ¹⁵ The fonnes of Moyfes: Gerfom and Eliezer. The fonnes of Gerfom: Subuel the first. ¹⁶ And the fonnes of Eliezer were: Rohobia the first. And Eliezer had noe more fonnes. Moreouer the children of Rohobia were multiplied exceedingly. ¹⁷ The fonnes of Ifaar: Salomith the first. ¹⁸ The fonnes of Hebron: Ieriau the first, Amarias the second, Iahaziel the third, Iecmaan the fourth. ¹⁹ The fonnes of Oziel: Micha the first, Iefia the second. ²⁰ The fonnes of Merari: Moholi, & Mufi. The fonnes of Moholi: Eleazar and Cis. ²¹ And Eleazar died, and had no fonnes but daughters, and the fonnes of Cis their brethren tooke them. ²² The fonnes of Mufi: Moholi, and Eder, and Ierimoth, three. ²³ These be the children of Leui in their kinredes and families, princes by courtes, and number of euerie head, that did the workes of minifterie of the house of our Lord from twentie yeares, and vpward. ²⁴ For Dauid fayd: Our Lord the God of Ifrael hath geuen rest to his people, and the habitation of Ierufalem for euer. ²⁵ Neither shal it be the office of the Leuites to carie any more the tabernacle, and al the veffels therof to minifter. ²⁶ According to the last preceptes also of Dauid the number of the children of Leui shal be numbred from twentie yeares and vpward. ²⁷ And

they ſhal be vnder the hand of the ſonnes of Aaron for the ſeruiſe of the houſe of our Lord, in the entrances, and in the chambers, and in the place of purification, and in the Sanctuarie, and in al the workes of the minifterie of the temple of our Lord. ²⁸ And the Prieſtes, ouer the loaues of propoſition, and for the ſacrifice of floure, and for cakes and azimes, and the frying panne, and to roſt, and ouer al weight and meaſure. ²⁹ But the Leuites to ſtand in the morning to confeſſe, and ſing to our Lord: and in like maner at euening, ³⁰ as wel in the oblation of the holocauſtes of our Lord, as in the Sabbathes and Calendes, and the reſt of the ſolemnnities, according to the number, and ceremonies of euerie thing, continually before our Lord. ³¹ And let them keepe the obſeruations of the tabernacle of couenant, and the rite of the Sanctuarie, and the obſeruance of the children of Aaron their brethren, that they miniſter in the houſe of our Lord.

ANNOTATIONS

Chapter 24

King Dauid diſpoſeth fixtene families of Eleazar, and eight of Ithamar, 7. by lottes, 19. to ſerue in the Temple, according to their prieſtly function, 20. likewise principal Leuites in their offices.

Moreouer to the ſonnes of Aaron theſe were the partitions: The ſonnes of Aaron: Nadab, and Abiu, and Eleazar, and Ithamar. ² But Nadab and Abiu died before their father without children: and Eleazar and Ithamar did the function of prieſthood. ³ And Dauid diuided them, that is, Sadoc of the ſonnes of Eleazar, and Ahimelech of the ſonnes of Ithamar, according to their courſes and minifterie. ⁴ And there were found manie more children of Eleazar among the principal men, then children of Ithamar. And he diuided to them, that is, to the children of Eleazar princes by

their families fixtene: and to the children of Ithamar by their families and houfes eight. ⁵ Moreouer he diuided both families between themfelues by lottes: for there were ^a)princes of the Sanctuarie, and princes ^b)of God, as wel of the children of Eleazar, as of the children of Ithamar. ⁶ And Semeias wrote them, the fonne of Nathanael the Scribe a Leuite, before the king and princes, and Sadoc the Prieft, and Ahimelech the fonne of Abiathar, the princes alfo of the Prieftlie and Leuitical families: one houfe, which was ouer the reft, Eleazars: and an other houfe, which had the reft vnder it, Ithamars. ⁷ And the firft lot came forth to Ioiarib, the fecond to Iedei, ⁸ the third to Harim, the fourth to Seorim, ⁹ the fifth to Melchia, the fixt to Maiman, ¹⁰ the feuenth to Accos, the eight to Abia, ¹¹ the ninth to Iefua, the tenth to Sechenia, ¹² the eleuenth to Eliafib, the twelfth to Iaeim, ¹³ the thirteenth to Hoppa, the fourteenth to Ifbaab, ¹⁴ the fifteenth to Belga, the fixteenth to Emmer, ¹⁵ the feuententh to Hezir, the eighteenth to Aphfes, ¹⁶ the ninetenth to Pheteia, the twentieth to Hezechiel, ¹⁷ the one and twentieth to iachin, the two and twentieth to Gamul, ¹⁸ the three and twentieth to Dalaiau, the foure and twentieth to Maaziau. ¹⁹ Thefe be their courfes according to their minifteries, to enter into the houfe of our Lord, and according to their rite vnder the hand of Aaron their father: as our Lord the God of Ifrael had commanded. ²⁰ Moreouer of the children of Leui, which were remayning, there was Subael of the children of Amram: and of the children of Subael, Iehedeia. ²¹ Alfo of the children of Rohobia the prince of Iefias. ²² And the fonne of Ifaari Salemoth, and the fonne of Salemoth Iahath: ²³ and his fonne Ieriau the firft, Amarias the fecond, Iahaziel the third, Iecmaan the fourth. ²⁴ The fonne of Oziel, Micha: the fonne of Micha, Samir. ²⁵ The brother of Micha, Iefia: and the fonne of Iefia, Zacharias. ²⁶ The

^a They were called princes of the Sanctuarie in refpect of Sacrifices, & other facred functions.

^b And princes of God in regard of their fpiritual iurifdiction in the Church, or houfe of God.

fonnes of Merari: Moholi and Mufi. The fonne of Oziau: Benno. ²⁷ The fonne alfo of Merari: Oziau, and Soam, and Zacchur, and Hebri. ²⁸ Moreouer the fonne of Moholi: Eleazar, who had no children. ²⁹ And the fonne of Cis, Ieramael. ³⁰ The fonnes of Mufi: Moholi, Eder, and Ierimoth. Thefe be the fonnes of Leui according to the houfes of their families. ³¹ And they alfo did caft lottes agaynft their brethren the fonnes of Aaron before Dauid the king and Sadoc, and Ahimelech, and the princes of the Prieftlie and Leuitical families, as wel the elder as the yonger. Lotte diuided al equally.

ANNOTATIONS

Chapter 25

Fourte fonnes of Afaph, fix of Idithun, and fourtene of Heman, chiefe muficians, 7. with their brethren in al two hundred and fourfcore, 8. are diftributed by Lottes, in foure and twentie companies, to ferue in the temple.

Therfore Dauid, and the officers of the hoſte ſeperated for the miniſterie the fonnes of Afaph, and Heman, and ^a)Idithun: which ſhould ^b)prophecie on harpes, & pfaltries, & cymbals according to their number ſeruing the office dedicated to them. ² Of the fonnes of Afaph: Zacchur, and Iofeph, and Nathania, & Afarela, the fonnes of Afaph: vnder the hand of Afaph prophecyng neere the king. ³ Moreouer Idithun: the fonnes of Idithun: Godolias, Sori, Iefeias, and Hafabias, and Mathathias, fix, vnder the hand of their father Idithun, who prophecie on harpe ouer them that confeſſed and prayed our Lord. ⁴ Of Heman alfo: the fonnes of Heman: Bocciau, Mathaniau, Oziel, Subuel, and Ierimoth, Hananias, Hanani, Eliatha, Geddelthi, and Romemthiezer,

^a Otherwiſe called Ethan. *ch. 6. v. 44. c. 15. v. 19.*

^b They played on inſtrumentes, Pfalmes and Canticles made by Prophetes.

and Iefbacaffa, Mellothi, Othir, Mahazioth. ⁵ Al thefe the fonnes of Heman the Seer of the king in the wordes of God, that he might exalt the horne: & God gaue to Heman fourtene fonnes and three daughters. ⁶ Al vn- der their fathers were diftributed to finge in the temple of our Lord, on cymbals, and pfalteries and harpes, for the minifteries of the houle of our Lord neere the king: to witte, Afaph, and Idithun, and Heman. ⁷ And the number of them with their brethren, that taught the fongue of our Lord, al the teachers two hundred eightie eight. ⁸ And they did caft lottes by their courfes, equally as wel the elder as the yonger, the learned and the vn- learned together. ⁹ And the firft lotte came forth to Iofeph, which was of Afaph. the fecond to Godolias, to him and his fonnes, and his brethren twelue. ¹⁰ The third to Zachur, to his fonnes and his brethren twelue. ¹¹ The fourth to Ifari, to his fonnes and his brethren twelue. ¹² The fifth to Nathanias, to his fonnes & his brethren twelue. ¹³ The fixth to Bocciau, to his fonnes and his brethren twelue. ¹⁴ The feuenth to Ifreela, to his fonnes and his brethren twelue. ¹⁵ The eight to Iefaia, to his fonnes and his brethren twelue. ¹⁶ The ninth to Mathanias, to his fonnes and his brethren twelue. ¹⁷ The tenth to Semeias, to his fonnes and his brethren twelue. ¹⁸ The eleuenth to Azareel, to his fonnes and his brethren twelue. ¹⁹ The twelfth to Hafabia, to his fonnes and his brethren twelue. ²⁰ The thirteenth to Subael, to his fonnes and his brethren twelue. ²¹ The fourteenth to Mathathias, to his fonnes and his brethren twelue. ²² The fifteenth to Ierimoth, to his fonnes and his brethren twelue. ²³ The fixteenth to Hananias, to his fonnes and his brethren twelue. ²⁴ The feuententh to Iefbacaffa, to his fonnes and his brethren twelue. ²⁵ The eighteenth to Hanani, to his fonnes and his brethren twelue. ²⁶ The ninetenth to Mellothi, to his fonnes and his brethren twelue. ²⁷ The twentieth to Eliatha, to his fonnes and his brethren twelue. ²⁸ The one and twentieth to Othir, to his fonnes and his brethren twelue. ²⁹ The two and twentieth to Geddelthi, to his fonnes and his brethren twelue. ³⁰ The three and twentieth to Mahazioth, to his

fonnes and his brethren twelue. ³¹ The foure and twentieth to Romemthiezer, to his fonnes and his brethren twelue.

ANNOTATIONS

Chapter 26

Porters are defigned by lottes to watch at foure gates of the temple. 20. Others made keepers of the holie treafure, and veffel. 30. Officers alfo appointed in the two tribes and half ouer Iordan, for Gods feruice, and the kinges.

And the diuifions of the porters: of the Corites Mefelemia, the fonnes of Core, of the fonnes of Afaph. ² The fonnes of Mefelemia: Zacharias the firft begotten, Iadihel the fecond, Zabadias the third, Iathanael the fourth, ³ Aelam the fifth, Iohanan the fixth, Elioenai the feuenth. ⁴ And the fonnes of Obededom: Semeias the firftbegotten, Iozabad the fecond, Ioaha the third, Sachar the fourth, Nathanael the fifth, ⁵ Ammiel the fixth, Iffachar the feuenth, Phollathi the eight: becaufe our Lord bleffed him. ⁶ And to Semias his fonne were borne fonnes, the chiefe of their families: for they were moft valiant men. ⁷ The fonnes then of Semeias: Othni, and Raphael, and Obed, Elizabad, and his brethren moft valiant men: Eliu alfo, and Samachias. ⁸ Al thefe of the fonnes of Obededom: they, and their fonnes, and their brethren moft able to minifter, fixtie two of Obededom. ⁹ Moreouer the fonnes of Mefelemia, and their brethren moft ftrong, eightene. ¹⁰ And of Hofa, that is of the fonnes of Merari: Semri the prince (^afor he had not a firftbegotten, and therefore his father made him chief) ¹¹ Helcias the fecond, Tabelias the third, Zacharias the fourth: al thefe the fonnes, and brethren to Hofa,

^a Either his firft fonne was dead, or was not fitte to be chief ouer the reft.

thirtene. ¹² These were diuided into porters, that the princes also of the watches, euen as their brethren, might minister in the house of our Lord. ¹³ Lottes therefore were cast equally, both to litle, and great, by their families for euerie one of the gates. ¹⁴ The lotte then of the East fel to Selemia. Moreouer to Zacharias his sonne, a most wife man, and skilful, the North quarter chanced by lot. ¹⁵ But to Obededom and his sonnes, toward the South: in which part of the house was the council of the ancientes. ¹⁶ Sephim, and Hofa toward the West, by the gate, which leadeth to the way of ascent: watch against watch. ¹⁷ And toward the East fix Leuites: and toward the North foure a day: and toward the South likewise in a day foure: and where the council was two and two. ¹⁸ In the cels also of the porters toward the West foure in the way: and two at euerie celle. ¹⁹ These be the diuisions of the porters of the sonnes of Core, and of Merari. ²⁰ Moreouer Achias was ouer the treasures of the house of God, and the vessels of the holie places. ²¹ The sonnes also of Ledan, the sonnes of Gerfonni: of Ledan princes of the families, Ledan, and Gerfonni, Iehieli. ²² The sonnes of Iehieli: Zathan, and Ioel his brethren ouer the treasures of the house of our Lord, ²³ to the Amramites, and Ifaarites, and Hebronites, and Ozielites. ²⁴ And Subael the sonne of Gerfom, the sonne of Moyfes, chiefe ouer the treasures. ²⁵ His brethren also Eliezer, whose sonne Rahabia, and his sonne Ifaias, and his sonne Ioram, his sonne also Zechri, and his sonne Selemith. ²⁶ Selemith himself, and his brethren ouer the treasures of the sanctified holie thinges, which Dauid the king ^asanctified, and the princes of families, and the centurions, and the captaynes of the host ²⁷ of the warres, and of the spoyles of the battels, which they had consecrated to the maynteynance and furniture of the temple of our Lord. ²⁸ And al these thinges did Samuel the Seer sanctifie, and Saul the sonne of Cis, and Abner the sonne of Ner, and Ioab the sonne of Saruia: and al that had sanctified them by the hand of Selemith, and

^a Things are sanctified by designation to holie vse.

of his brethren. ²⁹ But the chiefe ouer the Ifaarites was Chonenias, and his fonnes to the workes abroad ouer Ifrael to teach and iudge them. ³⁰ Moreouer the Hebronites Hafabias, and his brethren, moft able men, a thoufand feuen hundred were chiefe ouer Ifrael beyond Iordan agaynft the Weft, in al the workes of our Lord, and for the minifterie of the king. ³¹ And the prince of the Hebronites was Ieria according to their families and kinredes. In the fourteth yeare of king Dauid they were numbred, and there were found moft valiant men in Iazer Galaad, ³² and his brethren of ftronger age, two thoufand feuen hundred princes of families. And Dauid the king made them ouerfeers ouer the Rubenites and the Gaddites, and the halfe tribe of Manaffes, for al the minifterie of God, and the king.

ANNOTATIONS

Chapter 27

Twelue militarie tribunes, with foure and twentie thoufand vnder euerie one, by courfe of monethes ferue about the king. 16. Other twelue tribunes of the people gouerne in feveral tribes. 25. Prefectes alfo are made ouer the kinges treafures, cattles, and other commodities in the court, campe, and countrie.

And the children of Ifrael according to their number, the princes of families, tribune, and centurions, and ouerfeers, that miniftred to the king according to their companies, coming in and going out euerie moneth in the yeare, euerie one was chiefe ouer foure and twentie thoufand. ² Ouer the firft companie the firft moneth Iefboam was chiefe the fonne of Zabdiel, and vnder him foure and twentie thoufand. ³ Of the fonnes of Phares, the prince of al the princes in the hofte the firft moneth. ⁴ The companie of the fecond moneth had Dudia an Ahohite, and after him an

other named Macelloth, which gouerned part of foure and twentie thoufand. ⁵ Captayne alfo of the third companie in the third moneth, was Banaias the fonne of Ioiada the Prieft: and in his diuifion foure and twentie thoufand. ⁶ The fame is Banaias the moft valiant among thirtie, and aboue the thirtie, & ouer his companie Amizabad his fonne was chiefe. ⁷ The fourth, in the fourth moneth, Afahel the brother of Ioab, and Zabadias his fonne after him: and in his companie foure and twentie thoufand. ⁸ The fifth, in the fifth moneth, prince Samaoth a Iezerite: and his companie foure and twentie thoufand. ⁹ The fixth, in the fixth moneth, Hira the fonne of Acces a Thecuite: and in his companie foure and twentie thoufand. ¹⁰ The feuenth, in the feuenth moneth, Helles a Phallonite of the children of Ephraim: and in his companie foure and twentie thoufand. ¹¹ The eight, in the eight moneth, Sobochai an Hufathite of the ftocke of Sarahi: and in his companie foure and twentie thoufand. ¹² The ninth, in the ninth moneth, Abiezer an Anathothite of the children of Iemini: and in his companie foure and twentie thoufand. ¹³ The tenth, in the tenth moneth, Marai, and he a Netophathite of the ftocke of Zarahi: and in his companie foure and twentie thoufand. ¹⁴ The eleuenth, in the eleuenth moneth, Banaias, a Pharathonite of the children of Ephraim: and in his companie foure and twentie thoufand. ¹⁵ The twelfth, in the twelfth moneth, Holdai a Netophathite, of the ftocke of Gothoniell: and in his companie foure and twentie thoufand. ¹⁶ Furthermore there were chiefe ouer the tribes of Ifrael, ouer the Rubenites, Duke Eliezer the fonne of Zechri: ouer the Simeonites, Duke Sapharias the fonne of Maacha: ¹⁷ ouer the Leuites, Hafabias the fonne of Camuel: ouer the Aaronites, Sadoc: ¹⁸ ouer Iuda, Eliu the brother of Dauid: ouer Iffachar, Amri the fonne of Michael: ¹⁹ ouer the Zabulonites, Iefmaias the fonne of Abdias: ouer the Nepthalites, Ierimoth the fonne of Ozriel: ²⁰ ouer the children of Ephraim, Ofee the fonne of Ozaziu: ouer the halfe tribe of Manaffes, Ioel the fonne of Phadaia: ²¹ and ouer the halfe tribe of Manaffes in Galaad, Iaddo the fonne of Zacharias: and

ouer Benjamin, Iafiel the fonne of Abner. ²² But ouer Dan, Ezrihel the fonne of Ieroham: thefe be the princes of the children of Ifrael. ²³ And Daudid ^awould not number them from twentie yeares downeward: becaufe our Lord had fayd that he would multiplie Ifrael as the ftarres of heauen. ²⁴ Ioab the fonne of Saruia beganne to number, and finifhed not: becaufe vpon this there fel wrath vpon Ifrael: and therfore the number of them that were numbered, was not regeftred in the chronicles of king Daudid. ²⁵ And ouer the kinges treafures was Azmoth the fonne of Adiel, and ouer thofe treafures, which were in the cities, and in the townes, and in the towers, Ionathan the fonne of Ozias was prefident. ²⁶ And ouer hufbandrie, and the hufbandmen, which tilled the ground, Ezri the fonne of Chelub was ouerfeer: ²⁷ and ouer the dreflers of vineyardes, Semeias a Romathite: and ouer the wine cellars, Zabdias an Aphonite. ²⁸ For ouer the Oliuetes and the figgegroues, which were in the champayne, was Balanam a Gederite: and ouer the oile cellars, Ioas. ²⁹ Furthermore ouer the hearde that fed in Saron, the ouerfeer was Setrai a Saronite: and ouer the oxen in the valleis Saphat the fonne of Adli: ³⁰ but ouer the camels, Vbil an Ifmaelite: and ouer the affes, Iadiah a Meronathite: ³¹ ouer the fheepe alfo Iaziz an Agarene. Al thefe, princes of the fubftance of king Daudid. ³² And Ionathan Dauids vnckle, a counfeler, a man wife and learned: He and Iahiel the fonne of Hachamoni were with the kinges fonnes. ³³ Achitophel alfo the kinges counfeler, and Chufai an Arachite the kinges freinde. ³⁴ After Achitophel was Ioiada the fonne of Banaia, and Abiathar. And the prince of the kinges armie was Ioab.

ANNOTATIONS

^a King Daudid hauing hertofore offended in commanding to number the whole people, *2. Reg. 24.* would not now attempt to number al (which were in deede innumerable) but only thofe that were to be difpofed of in fpecial feruices.

Chapter 28

Agayne king Dauid calling al his states together, with commemoration of Gods fingular fauour in electing him, and Salomon, 8. exhorteth them al, and namely his sonne to serue God sincerly: 10. and to build the temple, describing in what forme to make it.

3. Reg. 1.

Dauid therefore called together al the princes of Ifrael, the dukes of the tribes, and the heades of the compaynies, which miniftred to the king: the tribunes alfo and the centurions, and them that were chiefe ouer the fubftance and poffeffions of the king, and his fonnes with the eunuches, and the mightie, and al the moft valiant in the hoft of Ierufalem. ² And when the king had rifen vp, and ftoode, he fayd: Heare me my brethren, and my people: I meant to haue built a houfe, wherein the Arke of our Lord might reft, and the foote ftoole of the feete of our God: and to build it I prepared al thinges. ³ But God fayd to me:

2. Reg. 7.

Thou fhalt not build a houfe to my name: becaufe thou art a man of warre, and haft fhed bloud. ⁴ Howbeit our Lord the God of Ifrael chofe me of al the houfe of my father, to be king ouer Ifrael for euer: for ^aof Iuda, he chofe princes: moreouer of the houfe of Iuda, my fathers houfe: and of the fonnes of my father, it pleased him to choofe me king ouer al Ifrael. ⁵ Yea and of my fonnes (for our Lord hath geuen me manie fonnes) he hath chofen Salomon my sonne, to fitte in the throne of the kingdome of our Lord ouer Ifrael, ⁶ and he fayd to me: Salomon thy sonne fhall build my houfe, and my courtes: for him haue I chofen to me for a sonne, and I wil be to him for a father. ⁷ And I wil confirme his kingdome for euer, if he fhall perfeuere to doe my preceptes,

^a So Iacob prophecied, that the royal fcepter fhould come to the tribe of Iuda, and therein remaine til Chrift. *Gen. 49.*

and my iudgementes, as ^a)at this day. ⁸ Now then before al the affemblie of Ifrael in the hearing of our God, keepe ye, & searh al the commandmentes of our Lord God: that you may poffeffe the good land, and may leaue it to your children after you for euer. ⁹ And thou Salomon my sonne, know the God of thy father, and ferue him with a perfect hart, and a voluntarie minde: for our Lord searheth al hartes, and vnderftandeth al cogitations of mindes. If thou feeke him, thou fhalt finde: but if thou forfake him he wil reiect thee for euer. ¹⁰ Now therfore becaufe our Lord hath chofen thee to build the houle of the Sanctuarie, take courage, and perfitte it. ¹¹ And Dauid gaue to Salomon his sonne a defcription of the porch, and of the temple, and of the cellars, and of the vpper loft, and of the chambers in the inner roomes, and of the houle of the propitiation, ¹² moreouer alfo of al the courtes, which he had thought vpon, and of the chambers round about, for the treafures of the houle of our Lord, and for the treafures of the holie thinges, ¹³ and of the diuifions of the Priestes and the Leuites, for al the workes of the houle of our Lord, and for al the veffels of the minifterie of the temple of our Lord. ¹⁴ Gold in weight for euerie veffel of the minifterie. A weight of filuer alfo according to the diuerfitie of the veffels and workes. ¹⁵ And for golden candlestickes alfo, and their lampes, gold according to the meafure of euerie candlesticke, and of the lampes. In like maner alfo for the filuer candlestickes, and for their lampes, according to the diuerfitie of the meafure, he deliuered a weight of filuer. ¹⁶ He gaue alfo gold for tables of propofition, according to the diuerfitie of the tables: in like maner alfo filuer for other filuer tables. ¹⁷ For flefh hookes alfo, and phials, and cenfars of moft pure gold, and for little

^a It is here eident, that Salomon was fome time the true feruant and childe of God, keeping his preceptes and as certaine, that he fel into great finnes, and loft Gods grace, and finally it is doubtful in what ftate he died, *3. Reg. 11.* wherby is conuincied their vaine phancie that thinck, he who is once the child of God can neuer fal, nor become a wicked man.

lions of gold, according to the qualitie of the meafure he diftributed a weight, for lyon and lyon. In like maner alfo for lyons of filuer he feperated a diuerfe weight of filuer. ¹⁸ And for the Altar whereupon incenfe is burnt, he gaue moft pure gold: that of it might be made a fimilitude of the chariote of the Cherubs fpredding their winges, and couering the Arke of the couenant of our Lord. ¹⁹ Al thinges, quoth he, came writen with the hand of our Lord vnto me: that I might vnderftand al the workes of the paterne. ²⁰ Dauid alfo fayd to Salomon his fonne: Deale manfully, and take courage, and doe it: feare not, and be not difmayed: for our Lord my God wil be with thee, and wil not leaue thee, nor forfake thee, til thou perfite al the worke of the minifterie of the houfe of our Lord. ²¹ Behold the diuifions of the Prieftes and the Leuites, for euerie minifterie of the houfe of our Lord, affift thee, and are readie, and as wel the princes know, as the people, to doe al thy preceptes.

ANNOTATIONS

Chapter 29

King Dauid once more by word, and example of his owne bountifulnes, inuiteth others to afsift in building the temple, 6. wherto the princes and people contribute much. 10. So after praifes, 18. prayeres, 21. and facrifices offered to God, 22. Salomon is annointed king. 26. And king Dauid dieth bleffedly, hauing reigned fourtie yeares.

And Dauid the king fpake to al the affembly: Salomon my fonne alone hath God chofen, as yet a child and a litle tender one: for the worke is great, neither is the habitation prepared for man, but for God. ² And I with al my abilitie haue prepared the expenfes of the houfe of my God. Gold for veffels of gold, and filuer for them of filuer, braffe for

them of braffe, yron for them of yron, wood for them of wood: and onyx ftones, and as it were ftibians, & of diuerfe colours, and euerie precious ftone, and marble of Paros moft abundantly: ³ and aboue thefe thinges, which I haue offered into the houfe of my God, I geue ^aof myne owne peculiar goods, gold and filuer vnto the temple of my God, befide thofe thinges, which I haue prepared for the holie houfe. ⁴ Three thoufand talentes of gold of the gold of Ophir: and feuen thoufand talentes of moft approued filuer, to guilte the walles of the temple. ⁵ And, wherefoeuer there needeth gold, of gold: and wherfoeuer there needeth filuer, of filuer: let the workes be made by the handes of the artificers: and if any man offer voluntarily, let him fil his hand to day, and offer what he wil to our Lord. ⁶ The princes therfore of the families promifed, and the nobles of the tribes of Ifrael, the tribunes alfo and the centurions, and the princes of the kinges poffeffions. ⁷ And they gaue vnto the workes of the houfe of our Lord, of gold, fiue thoufand talentes, and of braffe eightene thoufand talentes: of yron alfo an hundred thoufand talentes. ⁸ And with whomfoeuer were found ftones, they gaue them into the treafures of the houfe of our Lord, by the hand of Iahiel the Gerfonite. ⁹ And the people reioyfed, when they promifed vowes of their owne accord: becaufe they did offer them to our Lord with al their hart: yea and Dauid the king reioyfed with great ioy. ¹⁰ And he bleffed our Lord before al the multitude, and he fayd: Bleffed art thou ô Lord the God of Ifrael our father from eternitie vnto eternitie. ¹¹ Thine ô Lord is the magnificence, and might, and glorie, and victorie: & to thee is the prayfe: for al thinges that be in heauen, and in the earth, are thine: thine ô Lord, is the kingdom, and thou art ouer al princes. ¹² Thine are riches and thine is glorie: thou haft dominion ouer al, in thy hand is power & might: in thy hand greateneffe, and the empire of al

a kind of fine white ftone.

^a That which he had already vowed and prepared he counted not his owne, and now geueth more to the building and furnifhing of the Temple.

things. ¹³ Now therefore our God we confesse to thee, and we prayse thy glorious name. ¹⁴ Who am I, and what is my people, that we can promise thee al these things? al are thine: and things that we receiued of thy hand, we haue geuen thee. ¹⁵ For we are pilgrimes before thee, and ftrangers, ^a)as al our fathers. Our daies are as a fhadow vpon the earth, and there is noe abyding. ¹⁶ Lord our God, al this plentie, which we haue prepared that a houle might be built to thy holie name, is of thy hand, and al things are thine. ¹⁷ I know my God that thou prouest the hartes, and louest simplicitie, wherfore I also in the simplicitie of my hart, gladly haue offered al these things: and thy people, which is here found, I haue sene with great ioy offer thee donaries. ¹⁸ Lord God of Abraham, and Ifaac, and Ifrael our fathers, keepe for euer this wil of their hart, and let this mind remayne alwaies to the honour of thee. ¹⁹ To Salomon also my sonne geue a perfect hart, that he keepe thy commandementes, thy testimonies, and thy ceremonies, and doe al things: and build the houle, the expenses whereof I haue prepared. ²⁰ And Dauid commanded the whole assemblie: Bleffe ye our Lord God. And al the assemblie bleffed our Lord the God of their fathers: and they ^b)bowed themselues, and adored God, and then the king. ²¹ And they immolated victime to our Lord: and they offered holocaustes the day folowing, oxen a thoufand, rammes a thoufand, lambes a thoufand with their libamentes, & with al rite most abundantly for al Ifrael. ²² And they did eate, and drinke before our Lord in that day with great ioy. And they anoynted the second time Salomon the sonne of Dauid. And they anoynted him to our Lord for the prince, and Sadoc for the high priest. ²³ And Salomon fate vpon the throne of our Lord

3. *Reg.* 1.
v. 34.

^a As Abraham Ifaac Iacob and others were ftrangers in respect of Chanaan: fo both they and also Dauid Salomon and al men in this world are pilgrimes in respect of heauen. *Heb.* 13.

^b Albeit they did the same exterior act of honour to God and the king: yet in their mind & intention they gaue diuine honour to God, and ciuil to the king. See *Exod.* 20.

as king for Daud his father, and he pleafed al: & al Ifrael obeyed him. ²⁴ Yea and al the princes, and men of might, and al the fonnes of king Daud gaue their hand, and were fubiect to Salomon the king. ²⁵ Our Lord therefore magnified Salomon ouer al Ifrael: and gaue him the glorie of a kingdom, fuch as no king of Ifrael had before him. ²⁶ Daud therefore the fonne of Ifai reigned ouer al Ifrael. ²⁷ And the daies, that he reigned ouer Ifrael, were fourtie yeares: in Hebron he reigned feuen yeares, and in Ierufalem three and thirtie yeares. ²⁸ And he died in a good age, ful of daies, and riches, and glorie. And Salomon his fonne reigned for him. ²⁹ But the actes of king Daud the firft and the laft are writen in the Booke of Samuel the Seer, & in the Booke of ^a)Nathan the prophete, & in the Volume of Gad the Seer: ³⁰ and of al his kingdom, and ftrengh, and of the times, that paffed vnder him, either in Ifrael, or in al the kingdomes of the earth.

ANNOTATIONS

^a Either Nathan and Gad writ the later part of the firft booke, and the fecond booke of kinges, or els their bookes are not now extant.